

# Benicarló



ACTUAL

Año III - Núm. 29

Octubre 1973

## Editorial

### ANTE LAS ELECCIONES

*Llega un nuevo relevo a las puertas del Consistorio. Se anuncian, para tan apenas un mes vista, elecciones para cubrir hasta siete plazas de Concejales en nuestro Ayuntamiento. Los preceptos legales, inexorables, queman las etapas e imponen remociones que no rompan la solución de continuidad. Estamos ya inmersos en un nuevo período electoral a nivel de Municipio, y es importante que todos, sin absentismos, tomemos conciencia de ello.*

*La ciudad, nuestra ciudad, el Benicarló entrañable y dobiemente querido, quizá porque sigue sin gustarnos en la medida que deseáramos, va a renovar una parte mayoritaria de su Consejo. Puede que sea ocasión para meditar seriamente en nuestra propia responsabilidad, la de todos, ante la tarea de decidir, de un modo u otro, quiénes, a nivel rector, han de llevar nuestra representación, recogiendo la voz de la calle, no siempre inteligible, y las necesidades de una comunidad en constante expansión no siempre bien definidas.*

*Es momento, sinceramente lo creemos, de afirmar el fiel de la balanza y de capturar hacia esos puestos de responsabilidad y servicio a los mejores, a los más aptos o más bien dispuestos, porque el objetivo —y en este terreno sí que no caben dudas— es de los que valen la pena, y sus consecuencias, buenas o malas, tendrán mucho que ver con el factor humano que acertemos a vincular a las tareas de gobierno, ese difícil y noble arte de velar por la comunidad con visión de futuro y honesta y apasionada ambición de crecimiento.*

*No es fácil, lo sabemos, reclutar hombres dispuestos a negarse a sí mismos, a renunciar a la comodidad personal, a darse por enteros, y en la misma medida que no lo es, se multiplica nuestra responsabilidad en la elección y la exigencia de hilar delgado en la valoración de matices.*

*Que la ciudad es una tarea siempre inconclusa que a todos compete, es algo que no necesita de demostraciones. Alguna vez hemos insistido en ello desde estas mismas columnas. No caben los pasos atrás, las inhibiciones ni los planteamientos defensivos, dejando, a lo peor, el paso abierto para el contragolpe oportunista.*

*La ciudad tiene muchos y acuciantes problemas pen-*

*dientes. Unos, están en el ambiente, en la calle, en el comentario que no siempre resulta bienintencionado y constructivo. Otros, seguro, rondarán por zonas más profundas, sólo asequibles a los expertos o a quienes la realidad de un ente multifamiliar que, por vida en común, también comunitariamente ha de resolver sus necesidades.*

*La mano que rige el timón de los destinos ciudadanos necesita de colaboradores, de buenos colaboradores, de hombres competentes capaces de decir sí y conscientes de que, aunque no guste, aunque duela, también hay que decir no en muchas ocasiones.*

*Las elecciones municipales son una llamada colectiva al civismo de un pueblo en marcha, que, si quiere lo mejor para su devenir histórico, ha de tomar conciencia de que los pueblos son lo que sus hombres quieren.*

*A los que, cumplido su mandato, van a cesar, el agradecimiento sencillo y sincero por su gestión y entrega. A los que lleguen a cubrir los huecos, el apoyo incondicionado de quienes van a elegirles con ese consciente sentido del deber que ha de madurar en la meditación sosegada de unas premisas básicas entre las que, aun a riesgo de parecer machacones, situáramos la realidad de unos problemas concretos y tangibles, y otros que, no siéndolo tanto y quizá por eso mismo, tienen mayor alcance y envergadura, porque son un reto al futuro y una hipoteca a largo plazo de la que todos tendremos que hacernos garantes.*

*Y cuando lo que anda en juego, cuando lo que está sobre el ajedrezado tablero, que es la complicada vida de una ciudad, es algo tan importante y caro como el ser presente y futuro —sobre todo éste— de Benicarló, bien vale la pena que no rehuyamos las exigencias que para todos comporta esta convocatoria. Porque si los pueblos son lo que sus hombres quieren, queda fuera de toda duda que hemos de hacer méritos para ser dignos de lo mejor, cara a un Benicarló ya más logrado para nosotros mismos, pero sabedores de que, de su trayectoria, nos exigirán explicaciones las generaciones que nos sucedan.*

*Que no caigan en saco roto estos soliloquios y que, como consecuencia, el acierto sea el denominador común de la elección.*

# BENICARLO

XXVI

APUNTES PARA LA HISTORIA

## Primera Guerra Carlista (Continuación)

E. Flavio, Conde de X, dice en la página 406 y siguientes de su «Historia de Cabrera»:

«Próspero para las armas carlistas de Aragón comenzaba el año 1838.

Ondeaban la enseña de la legitimidad en las almenas de Morella, y la fuerte plaza de Benicarló, al día siguiente de la sorpresa de aquella, se rendía al general Cabrera.

El coronel D. Magín Solá, al frente de escogida infantería carlista, y los coroneles MM. José Lespinace y Alejandro Gonzaga, Conde de Murzynowski, caballero francés el primero y polaco el segundo, ambos admiradores de Cabrera, a la cabeza del Regimiento de caballería de Tortosa, presentáronse delante de Benicarló, entrada ya la noche del 22 de enero.

Al amanecer del 23, alzadas baterías contra las fortificaciones de la Villa, Cabrera, que dirigía el asedio, intimó la rendición a los sitiados, concediéndoles el espacio de dos horas para deliberar.

Pero éstos, animados por su mismo espíritu de entusiasmo por la causa liberal, y alentados por el recuerdo de otros sitios que antes la misma plaza sufriera, y de los cuales había salido victoriosa, rechazaron la proposición del general Cabrera y se prepararon a la defensa.

Es de advertir que el general Borsó, con la división primera del ejército del Centro, se hallaba en Murviedro y el general Oráa en Valencia; a los dos se les había remitido numerosos oficios reclamando auxilio, y los sitiados contaban acaso con la protección de cualquiera de ellos.

Rompióse el fuego, abrieron anchos boquetes en los reductos de la plaza los proyectiles de los cañones carlistas, arrojáronse por una batería de morteretes algunas bombas que causaron grandes estragos.

Los defensores no se desanimaban; al contrario, delante de las brechas colocaban resueltamente y a cuerpo descubierto sacos de arena contruidos con las ropas de las familias de

los milicianos; construían anchos fosos y se levantaban fuertes barricadas.

Pero el auxilio de Oráa o de Borsó no llegaba; es más, un buque inglés que anclaba en el puerto y que intentó barrer la playa con algunas andanadas de metralla que arrojó contra las fuerzas sitiadoras, hizo de improviso rumbo al Este y desapareció en el Océano.

Porque el general Cabrera, al percibirse de la hostilidad del buque británico, mandó conducir a su presencia al cónsul de Inglaterra en Benicarló. Mr. O'Connor y le dijo sin embajes ni rodeos:

«Caballero: Siempre he respetado el pabellón británico, pero si ese buque continúa haciendo fuego contra mis soldados, le prendo a usted y le fusilo.»

Golpe maestro que obligó al buque a largarse viento en popa mar adentro, por la cuenta que le tenía al amenazado cónsul, Mr. O'Connor, quien tuvo muy buen cuidado de comunicarse con el comandante del bergantín guerrero y darle detalles de todo.

Este accidente desanimó sobremedera a los sitiados; y cuando en la tarde del 27, después de tres días de fuego, anunciáse Cabrera, por medio de parlamento, su resolución de mandar el asalto si no se sometían, sufriendo por lo tanto las consecuencias horribles y las crueles vejaciones que hacen sufrir los vencedores a las plazas así conquistadas, rindiéronse a discreción.

Quedaron, por lo tanto, prisioneros de guerra 52 nacionales, dos compañías del provincial de León, con sus oficiales, el gobernador militar de la plaza y comandante del fuerte.

«Ocupáronse 400 fusiles, 14 caballos, cinco cañones de hierro, una culebrina de bronce, un obús de siete pulgadas, 3.000 granadas de mano, y hasta 18 carros cargados de toda clase de pertrechos y municiones.»

Dos hechos principales ocurrieron en el sitio y rendición de esta plaza.

El primero, rasgo de abnegación que retrata fielmente el genio de Ca-

brera, le describe el Boletín del Ejército Real de esta manera:

«Como fue forzoso apagar los fuegos que los sitiados hacían desde la torre de la iglesia, el general mandó que fuese atacado inmediatamente el tambor principal, donde el enemigo tenía tres cañones.

Difícil era la operación, porque sobre la lluvia copiosa que caía y el lodo del terreno, era preciso trabajar mucho para conseguirlo; pero agarrándose el general a la cuerda sujeta al carro en que se hallaba nuestro cañón de a ocho, empezó a tirar y a su ejemplo todos los que lo acompañaban.»

Esto dio por resultado la rendición de los nacionales encerrados en la iglesia.

El hecho segundo a que nos hemos referido fue el siguiente:

Era jefe de los peseteros de Benicarló el célebre Valero de Cáliz, hombre cruel con los carlistas, que no perdonaba a ninguno aun cuando fueran aprehendidos inermes, o en sus casas, o en los hospitales y cuya fama de sanguinario se había acrecentado últimamente con el inicuo fusilamiento del teniente coronel carlista D. José Vicente Persiva, que fue sorprendido (hallándose enfermo y tomando baños de mar, en la playa de Alcocebre) por aquél, conducido a Peñíscola, y ejecutado a las pocas horas, no obstante la oposición de algunos peseteros de la misma partida, más humanos que su jefe.

Cabrera estipuló con el parlamentario de los sitiados que concedería a todos la vida y el canje, si ocasión de esto último le ofrecía el general Oráa —exceptuando a Valero de Cáliz—, por el cobarde e inhumano asesinato del teniente coronel Persiva.

Súpulo el jefe de los peseteros aunque ya lo presumía, y se encerró en la torre de la iglesia con los 52 francos que le obedecían, dispuesto a resistirse hasta el último instante.

Mas sea porque le obligaron sus soldados, sea porque los proyectiles de los cañones de Cabrera amenazaban convertir en ruinas la iglesia y

envolver a todos en los escombros, la verdad es que Valero ofreció rendirse en el acto si el general carlista le concedía una breve conferencia.

Concediósele Cabrera, depuso aquél las armas y se presentó, con su gente, al vencedor.

Dijole entonces que, si le hiciese merced de la vida, él le daría en cambio la plaza y fuerte de Vinaroz, Villa importante y rica (muy comprometida por la causa de Isabel II), que dista una legua de Benicarló y cuya posesión deseaba Cabrera.

Y explicóle la manera de efectuar la sorpresa: En aquella misma noche iría Valero con una pequeña partida de sus francos, a vanguardia de tres o cuatro batallones carlistas; llegaría a las puertas de la plaza demandando hospitalidad; abriríanlas en seguida los de adentro y se introducirían sin obstáculo en la fortaleza los soldados de Cabrera.

—Convenido —dijo éste, no pareciéndole mal el proyecto del astuto Valero de Cáliz.

Cuatro batallones, tres de valencianos y uno de tortosines, al mando del coronel Boix, salieron de Benicarló a las diez de la noche y guiados por la pequeña partida de francos, llegaron en breve delante de las tapias de Vinaroz.

Al ¡quién vive! del centinela, contestó Valero de Cáliz:

—¡Isabel II y libertad! —y se adelantó con su hermano, quien le acompañaba, hasta las mismas puertas de la Villa.

Pero tocar en ellas, agarrarse a dos escalas que los de arriba les arrojaron, trepar por ellas a todo escape, ganar la altura y romper el fuego de fusilería y de cañón contra las engañadas masas carlistas, fue obra de un solo instante.

Los dos Valero, merced a esta finísima astucia, con ribetes de traición, estaban a salvo.

Boix, con los cuatro batallones y la partida de francos desarmada, volvióse a Benicarló.

Tales fueron los dos hechos principales ocurridos en esta plaza.»

HISTOR



# annushka

## benicarló peñíscola

# Un falso espejismo

Hasta mí han llegado varios escritos relatando las verdaderas preocupaciones de algunos padres ante el total fracaso de sus hijos en los estudios, solicitando un consejo y preguntándome la actitud final más conveniente que deberían adoptar. Otros padres, sin embargo, ya tomaron su decisión, en iguales circunstancias. A estos últimos, principalmente, quiero referirme.

Es completamente lógico y normal que los fracasos en los estudios de algunos jóvenes, afortunadamente los menos, se produzcan con cierta periodicidad. La juventud prefiere mejor las diversiones que los libros, y sin una constante supervisión (¡cuánto he clamado por ello en otros artículos!) de los padres, los nefastos resultados se producen y están a la vista. Se echan las culpas a los profesores, y en realidad somos nosotros, los padres, los verdaderos culpables, dejando campar por sus respetos a los chicos y luego lamentándonos sólo cuando llega el final del curso y vemos los resultados malos.

Sin embargo, todo lo dicho es otra cuestión, y como antes insinuaba, ya he hablado y escrito mucho sobre este particular y no pretendo repetir conceptos que por otra parte no han de ser escuchados ni puestos en práctica. Me referiré sólo a un problema escolar que han dado en llamar "el problema del tercer curso".

Los padres que me han escrito o relatado de viva voz sus problemas, se refieren principalmente a este tercer curso del antiguo Bachillerato, hoy en trance de extinción. Todos sabemos que en este año escolar 1973-74 se dejará de impartirse su enseñanza oficial, y que en el curso 1974-75 igual le sucederá al cuarto curso. Por tanto, los suspendidos en una o varias asignaturas del tercer curso en este ejercicio que finaliza, deberá forzosamente, y con un límite de un período de dos a tres años, estudiar el curso en forma libre, con el agravante de tener presente que cada nuevo fracaso podría empeorar, por acumulación de asignaturas, la situación de por sí delicada.

Incluso, en muchos casos y cuando se llega a determinada edad, no queda la solución de pasar a la E. G. B. y luego continuar en forma normal, por ese límite de edad previsto por la ley de educación. La solución en tal caso es estudiar a fondo o limitarse en un futuro a solicitar el diploma de Graduado escolar y acceder a la enseñanza profesional para, por último, retornar nuevamente al Bachillerato superior, C. O. U. y enseñanza universitaria. En fin, un verdadero problema.

En el caso de que la edad no constituya impedimento, la solución, si se repiten los fracasos y no se estudia, es pasar a 7.º y 8.º de E. G. B. (que equivaldrán en su día a los actuales 3.º y 4.º curso a extinguir) y luego seguir con el Bachillerato normal (5.º, 6.º y C. O. U.) si se quiere llegar al estudio universitario. Todo ello, en el mejor de los casos, presupone una pérdida de alguno o algunos años en los estudios.

Sin embargo, este artículo no pretende solucionar los problemas planteados por estos casos citados, que por desgracia son bastantes, sino referirme a la desidia, llamémosla así, de algunos padres en "cortar por lo sano", según ellos, estos problemas.

No hace muchos días oí lamentarse a un profesor de que en los pasados exámenes de septiembre, una gran parte de los alumnos pendientes no se hubiesen presentado a los mismos. Incluso, preguntados algunos de los estudiantes interesados por el motivo de tal ausencia, muchos de ellos contestaron que "ya estaban trabajando".

La solución es bien simple. El chico o chica no estudia, suspende con frecuencia, pierde curso, va pasando el tiempo, pues ¡a trabajar! Y rápidamente son colocados como meritorios o aprendices en comercios o empresas industriales, etc., y comienzan a ganar un sueldo o un jornal semanal.

Esta decisión, aparentemente, es excelente para algunos padres. Evitan seguir gastando dinero en los estudios; eliminan el tener que dar cada semana o cada mes una cantidad más o menos elevada para "diversiones". Además del ahorro que esto supone, se quitan preocupaciones de encima e, incluso, reciben una parte de los jornales de los chicos, poco pero algo. Total, una verdadera solución.

Y conste que esta reflexión no la aplico en los casos de padres que carezcan de medios y tengan que tomar tal desagradable decisión, sino a aquellos que poseen medios económicos sobrados y hasta, de todo hay, una situación boyante.

Yo me pregunto si esta solución antes comentada es la más correcta. En el papel y de una forma inmediata parece serlo, pero analizada fríamente es una verdadera monstruosidad. Pensemos un poco, por favor, aplicando un muy simple test.

**PROBLEMA:** El chico o chica no estudia, suspende con frecuencia e incluso pierde cursos completos.

**SOLUCION INMEDIATA APLICADA:** Que cese en los estudios, ya "que no sirve para estudiar" y que "entre a trabajar" como aspirante, meritorio o aprendiz "en cualquier cosa" o en "cualquier sitio". Como fondo de consuelo para su conciencia, el padre hace la reflexión de que su hijo "puede seguir estudiando a ratos y poco a poco fuera de las horas del trabajo". Consuelo fácilón.

## REFLEXIONES:

**DEL PADRE:** He dado con una solución que me quita problemas. Ya mi hijo se abrirá camino en la vida por sí mismo, como yo lo he hecho. Cuando se gane la vida bien, incluso puede volver a estudiar...

**DEL HIJO:** ¡Gracias a Dios que no tengo que estudiar más! Ahora podré ganar dinero y divertirme mejor los domingos con lo mío, sin tener que pedir limosnas continuamente. Incluso me podré "echar novia", puesto que tendré "posibles" para invitarla. Se acabaron las preocupaciones, disgustos y broncas de junio y septiembre y podré tener "más libertad". Se acabó ese ridículo que pasaba ante mis amigos por falta de "cuartos".

**RESULTADOS INMEDIATOS:** Ahorro inmediato de gastos. Falta de preocupaciones en época de exámenes. El chico, o chica, ya se gana la vida, y para "sus gastos" ya tiene suficiente. Ya mejorará en el futuro... el FUTURO... ¡Ahí está el problema!

**RESULTADOS A LARGO PLAZO:** Son los que no sabemos, no queremos o no podemos preveer. Ese futuro que no acertamos a ver y que, sin embargo, puede ser pavoroso en todos los conceptos para nuestros hijos y del cual tendremos ABSOLUTAMENTE TODA LA RESPONSABILIDAD, por una decisión tomada en forma harto precipitada y sin reflexión. Pero no nos adelantemos. Sigamos con nuestro test. Nuestro hijo ya trabaja. Al principio todo marcha sobre ruedas. Nuestro hijo es feliz; se divierte; no nos da problemas.

Pasan los años y en el lugar de su trabajo, por méritos, va ascendiendo lentamente. Ya gana mucho más sueldo. Tiene incluso una moto o un pequeño automóvil. Tiene ya novia formal y piensa, algún día, casarse. Sigue progresando en su trabajo y ya es oficial o ayudante de algún titulado. Ha alcanzado el máximo puesto a que puede aspirar por su trabajo y entonces hace balance de lo que gana para poder crear un hogar propio. Y allí llega el verdadero drama.

Se da cuenta de que lo que gana es aún insuficiente para mantener dignamente un hogar propio. Entonces los padres, haciendo un sacrificio, le compran un piso, unos muebles y otras muchas cosas. Ya vuelve a estar subordinado a los suyos; ya no depende nuevamente de sí mismo. Toma la solución de que su futura esposa, después del matrimonio, siga trabajando. El busca el pluriempleo, ya que sabe que en su lugar de trabajo no puede aspirar a más. Vienen los hijos y el problema se multiplica. Gastos y más gastos... y a qué seguir si lo que resta es de todos conocido: Es el retorno a la rueda de la noria de la vida.

Entonces piensa: ¡Si yo hubiese estudiado! ¡Si me hubieran obligado, incluso, a estudiar más, hoy sería un técnico! Podría mandar a otros muchos compañeros que hoy tienen la misma situación. Podría tener una vida mejor; social, económica. No sería ayudante "no titulado", sino un jefe de sección con título que ganase mucho más.

Es el momento de las amargas reflexiones y también el momento en que un joven puede echar las culpas sobre nosotros por no haber sido inflexibles cuando el momento así lo requería.

Pensemos en todo ello. No aceptemos el fácil espejismo de una solución cómoda y fácil. No miremos lo actual, sino el futuro. Sigamos la senda más difícil, de más responsabilidad si ella puede ser o constituir felicidad futura de nuestros hijos. Hagamos examen de conciencia y seamos realistas ante situaciones de exámenes adversos de nuestros hijos. Hablemos con sus profesores. Pidamos su consejo sobre la actitud a seguir. Y sobre todo, ¡hablemos a nuestros hijos!, entablemos un diálogo con ellos haciéndoles ver su equivocación en cesar en sus estudios. En fin, no sigamos ese falso espejismo de una aparentemente cómoda solución.

FERNANDO TARTARIN  
Presidente Asociación de Padres  
Colegio Menor Sto. Cristo del Mar



## Federación Ibérica de Seguros, S. A.

### Ramos en que opera:

INCENDIOS  
INDIVIDUAL  
ROBO  
RESPONSABILIDAD CIVIL GENERAL  
ROTURA DE CRISTALES  
TRANSPORTES  
AUTOMOVILES

### AGENTE REPRESENTANTE:

**JORGE C. QUEROL ANGLES**

Oficinas: AUTO ESTELLER  
Teléfonos 47 15 87 y 47 11 46  
Particular: Cabanes, 6, 1.º

BENICARLO

DELEGACION PROVINCIAL

Mayor, 64 - Entresuelo  
(Edificio Simago)

CASTELLON

# Por qué no podemos esperar

Por CARLOS J. BELTRAN

Pasó la época estival, un nuevo curso está a punto de empezar, nuevas ilusiones se han forjado en el interior de cada joven de nuestra ciudad.

Durante el verano hemos tenido tiempo para pensar muchas cosas, hemos aprendido mucho de nuestros amigos veraneantes, lo que nos ha servido para coger nuevas fuerzas y ganas de trabajo y superación.

A mi juicio yo entiendo las vacaciones de verano como un estimulante, tanto físico como moral. Es necesario este tiempo, pero lo más hermoso de él es estos planes, que ahora en el mes de septiembre se tiene que trazar todo buen estudiante y todo fiel trabajador para el resto del año.

En el plan de estudios cada uno sabe lo que tiene que hacer, no os hablaré de ello. Sino de lo otro, de nuestro plan como ciudadanos, como jóvenes que somos y queremos todos un mismo fin: "UN BENICARLO MEJOR".

Benicarló es de todos y entre todos, lo tenemos que hacer progresar.

Nuestros padres se encargan y lo hacen muy bien, de hacerlo progresar en lo industrial, en el campo y en las tareas marineras. Nosotros, sus hijos, los que tenemos el trabajo de estudiar, los unos, y de superarnos en el trabajo, los otros, tenemos la obligación de hacerlo crecer en lo CULTURAL y SOCIAL. Y para ello, NO PODEMOS ESPERAR a que pase el tiempo, ya que es ahora el principio de un nuevo curso, cuando tenemos que tratar de trazar estos planes, que luego tenemos que cumplir a lo largo de un año, y conseguir nuestra meta: "UN BENICARLO MEJOR" un poco más, y con muchos pocos, llegaremos a un mucho, y es así como año a año, paso a paso, conseguiremos lo que queremos.

Es bien cierto que solos podemos hacer bien pocas cosas, pues marchemos hacia donde podemos conseguir más, que se nos admitirá con los brazos abiertos, naturalmente me estoy refiriendo a las dos únicas entidades de nuestra ciudad:

La Organización Juvenil Española (O. J. E. y O. J. E. F.) y la Asociación "La Salle" Benicarló (Club Juvenil y Juventud Inquieta).

Estas dos entidades son las que se dedican o pueden dedicarse a todo si se lo proponen. Luego tenemos de distintas modalidades: Teatro (Agrupación Escénica Benicarló), deportes (Moto-Club, Unión Ciclista), culturales (Coral Polifónica y Asociación Fotográfica), excursionista (Grup Excursionista Benicarló), etc.

Como veis tenemos de todo, o de casi todo, tan sólo nos faltan ganas de aprovecharlo.

Si nos lo proponemos podemos hacer muchas cosas y buenas cosas. Tenemos planes estupendos para este curso 1973-74; os voy a enumerar algunas de las actividades preparadas: Creación de un Cine Fórum de un grupo poético; un ciclo de conferencias con temas muy interesantes para todos (pintura, teatro, poesía, sociales, científicos, etc.) y un sinfín de cosas más.

Como veréis, si es que queréis ver, hay planes trazados, hay entusiasmo en los órganos directivos de las distintas entidades, lo que faltan son personas comprometidas a llevar estos planes a buen término, y estas personas sois vosotros, todos los que aún se sienten jóvenes, más que por la edad (que al fin y al cabo es una circunstancia del tiempo), os tenéis que sentir jóvenes de espíritu, tenéis que tener ganas de trabajar unidos y así de esta forma conseguir mucho más.

Benicarló necesita hombres decididos a coger las riendas de la culturización y llevarlas por el camino de la superación. A continuación os pondré diez puntos que deben de tener presentes todo joven con ganas de colaborar por un mundo mejor:

1. — Ser valiente.
2. — Ser consciente.
3. — Ser sociable.
4. — Ser trabajador.
5. — Ser incóformista para las cosas que no están hechas como debieran de estar, y tratar de realizarlas superando las normas establecidas.
6. — No ser superficial, profundizar en lo que hacemos.
7. — Tener personalidad, exponer claramente nuestras ideas, porque si de verdad son buenas, se nos admitirán y se nos escucharán.
8. — No ser egoístas.
9. — Tender la mano siempre al servicio de los demás.
10. — Amar al progreso sobre todas las cosas.

Creo que con estos diez puntos bien claros podremos empezar un nuevo curso, una nueva vida en lo social y cultural, de una ciudad que camina hacia adelante. Y para todo ello, ahora es el tiempo.

NO PODEMOS ESPERAR

De la comarca

# TRAIGUERA

## ¡Adios, viejo camino!

¿Recuerdas, viejo camino, el paso firme y llano del ibero?

¿Guardas todavía en algún rincón el eco de la marcha sorda y monótona de los legionarios romanos en THIAR JUL A?

Son preguntas de soñador a las que quizás responderían, si pudieran, tus más viejas piedras o esos olivos centenarios que te escoltan en tu serpentear por entre la «SERRA D'EN MENOR».

Puedes estar orgulloso, viejo camino. A lo largo de los años has guiado hasta el valle los pasos de los reyes y santos, de príncipes y peregrinos, de poetas y mendigos.

¿Recuerdas al rey Felipe? Te utilizó muchas veces, y allí, donde tú mueres, construyó un palacio para su hijo. La casa no se acabó. Jugaretas del destino. Pero... mejor, no te imagino conduciendo a un Real Sitio.

También dejó sus huellas entre tu polvo un gran poeta; uno de los más grandes hombres de su siglo: Cervantes, acompañando al Cardenal Espinola, te recorrió dos veces. Quizás le inspirases una de sus obras, algunos de sus poemas. Otro muchos hombres célebres llegaron a la ermita siguiendo tu recorrido. Sin embargo, se cree que tus mejores recuerdos deben ser para algún peregrino perdido en el anonimato; para algún caminante que, impregnado de fe, no maldijo tu aspereza, tus piedras sueltas y tus grandes desniveles; para ese y para los que te han ido cuidando, arreglando tus baches y limpiando tus orillas.

¡Adios, viejo camino!, desde ahora, en las conversaciones, no diremos «el camino», sino carretera de la Ermita.

El viejo camino de la Ermita ha muerto. La carretera al Real Santuario de la Virgen de la Fuente de la Salud, inaugurada oficialmente el día 2 de septiembre por la primera Autoridad Provincial y con masiva asistencia de las restantes, lo suple con creces. Pueden atestiguarlos los numerosos vecinos de San Jorge, Rosell, Cenía, San Rafael del Río, La Galera, Santa Bárbara, Roquetas, Mas de Barberáns, Uldecona, Vinaroz, Benicarló, Cáliz, Cervera del Maestre, La Jana y Canet lo Roig, que al igual que lo hicieron

durante siglos sus antepasados, acudieron a la cita anual y habrán podido experimentarlo en su cómodo peregrinar.

Los tiempos cambian. Renovarse o morir. Te hemos sacrificado y renaces como el ave fénix.

Pero no hay toma sin daga. Así como antes, tras las lluvias, nos quejábamos de polvos y lodos, ahora, con el fácil acceso, además de turistas nos llegarán: los envases de plástico en tus cunetas dejados como tarjetas de visita por una sociedad de consumo; el desconcierto de explosiones y gases, producidos por los escapes de la motorizada juventud, las estridencias musicales modernas, que dilatarán nuestras cabezas; la proliferación de chalets, bares, tocadiscos, etcétera, etc.; ¿nivel de vida?, llevándose la paz de tu discurrir silencioso y recoleto hasta el Ermitorio, a cuyo encanto nos llegaba el mensaje de la brisa marina, captado en los olivos y algarrobos que os circundan a ambos y preguntando en alegres trinos por sus habitantes de abigarrado plumaje.

Se tendrá también que decir adiós al cantar del agua en su caída; adiós a la llamada del mochuelo en celo en las noches de luna otoñal; adiós, en fin, a ti, viejo camino, desnudo ya de la andadura de los viejos romeros y peregrinos, pues como bien dijo el poeta: «Caminante, no hay camino; se hace camino al andar.»

Pero puesto que hemos de vivir un poco, dejemos de soñar. Despertémonos a la realidad actual, y luencantador letargo en que nos era dado reposar al fin de tu recorrido, continúe tu cauce de asfalto hasta que mueras en el mar. Aquí tienen voz, campo y acción los pueblos de San Jorge, Cervera del Maestre, chemos para que, una vez roto el Cáliz, Benicarló y Peñíscola. Su logro permitiría contestar con mensaje de aromas silvestres y aceitosos, al de sal y yodo que diariamente recibes del mar.

Lo cortés nada quita a lo valiente. Cortesía obliga a felicitar a los realizadores. Soñar en el pasado que no volverá, es de valientes y quijets.

RA-BI-CU

Traiguera, 3-9-73.

## GESTORIA

## SEGUROS

### MANUEL FEBRER FEBRER

### GESTOR ADMINISTRATIVO COLEGIADO

### PROFESOR MERCANTIL

## HERNAN CORTES, 7

## BENICARLO

Tels. 47 02 44 y 47 03 39

## José Antonio Gregori Ruiz y Francisco Pac Solana recorren 1.000 Km. en bicicleta y moto, respectivamente

Por BUENO

La cosa comenzó como comienzan todas las cosas. Medio en broma, medio en serio, y luego, ya por eso de no quedar mal ante quienes los vieron proyectar el viaje o excursión.

Ellos, José Antonio Gregori Ruiz, de 19 años, y Francisco Pac Solana, de la misma edad, vecinos de Benicarló, proyectaron recorrer España. Hacerlo con bicicleta y moto, y buscar en esta primera intentona el trazado que les permitiesen sus días de vacaciones disponibles. Aragón y Cataluña fueron los trazados elegidos y, así, sin otro motivo que realizarlo, se hicieron a la ruta para establecer en serio, lo que habían comenzado con aquellas medias bromas y aquellos ribetes de seriedad.

Se llevó a efecto el trazado. Se dieron cita en su agenda los kilómetros que a diario recorrían y el total; el balance era el que intentábamos saber nosotros en una especie de Rueda de Prensa sobre la marcha, que lo hici-



mos posible. Con respuestas a dúo y preguntas por igual:

- ¿Qué motivos para realizar esta aventura?
- Conocer España.
- ¿Qué recorrido?
- Aragón y Cataluña, con un total de 856 kilómetros.
- ¿Qué duración?
- Seis días.

### —¿Etapas?

—Primera: Benicarló - Cambrils. Por la tarde, hasta Montblanch. La segunda etapa de: Montblanch a Lérida. Por la tarde, hasta Valls. La tercera, emprendida de: Valls hasta Castigaleu. Los días cuarto y quinto y sexto los dedicamos a excursiones por el Pirineo, pero éstas realizadas a pie. La séptima jornada: Castigaleu - Barbastro, para llegar, por la tarde, hasta Huesca. Luego, Huesca - Zaragoza, y Zaragoza - Quinto de Ebro. Desde allí, Alcaniz y Puebla de Alcolea, y luego, la etapa final de regreso a Benicarló.

### —¿Qué hechos destacables en esta peregrinación rodante?

—Agradecer a los pueblos en donde hicimos noche la gran acogida que nos dispensaron, sería agradecer poco, y muy especialmente a Castigaleu, en donde las atenciones superaron todos los cálculos.

### —¿Qué equipajes llevaron nuestros hombres?

—Dos mochilas, dos sacos de dormir, tienda de campaña, farol de gas y herramientas varias. Todo este material nos fue facilitado por el CRUP EXCURSIONISTE BENICARLO, del que somos socios.

### —¿Se necesitó preparación?

—Sí, dedicamos dos meses antes a la preparación física, necesaria para este hecho.

### —¿Qué principales enemigos en ruta?

—Calor, las duras cuestas del Pirineo, el viento en contra y muy especialmente el que nos acompañó, ya de regreso, desde Zaragoza a Benicarló.

### —¿Qué medios?

—Una «Bici» y un «Vespino».

### —¿Qué enseñanzas?

—El aprender a soportar. El de estar impuestos de la responsabilidad para solucionar lo que se presente sobre la marcha.

—oOo—

Dos estupendos muchachos. Dos extraordinarios deportistas. Que realizan un esfuerzo. Que restaba horas de asueto y de descanso a ellos mismos, pero que también era experiencia saber contrastar los puntos difíciles y fáciles. Imponerse de una personalidad que les diese facilidades y paso. Y de entre esa experiencia vivida, el agradecimiento a todos cuantos les recibieron con los brazos abiertos y muy especialmente a los vecinos de Castigaleu, lugar del que recordarán muchas cosas siempre que les venga a la memoria.

## Página joven

### «ORQUESTA TREASS», UN CONJUNTO CON ASPIRACIONES

Escribe: JOSVI

Nace la «Treas» en 1944. Es José Tena Ribera, trompeta y órgano electrónico, quien empezó con la desaparecida Orquesta Xénit, de cuya formación algún componente se iniciaría en la actual TREAS.

### —¿Quiénes componen la actual orquesta?

—Miguel Tena Ribera, Saxo, tenor y clarinete. Ingresó en 1951.

—José Itarte Forcadell, saxo, tenor y alto y clarinete. Ingresó en 1960.

—Carlos Palomo Redondo, trombón y bajo. Ingresó en 1962.

—José Mollá Alcaraz, batería. Reciente ingreso, por servicio militar, del batería Amador Carbó.

—Juan Miralles Balaguer, guitarra y

cual se hacen infinidad de operaciones humanas. Me refiero, claro está, a ese intercambio juvenil de hechos, en los que la música tiene tanta parte. Y también en la madurez anda involucrada la escala musical que en ocasiones tanto ofrece.

### —¿Millonarios los de la «Treas»?

—¡Sí! De ilusiones. No nos caben más. Aspiramos siempre a satisfacer. No estamos nunca contentos de lo que hacemos. Nos exigimos más. Por ello millonarios y ¡mucho! de ese porvenir que siempre es tan interesante.

### —¿Ensayos?

—Constantes. No se puede desperdiciar la ocasión de ensayar, si se quiere mantener una línea que permita



cantante. Pionero de la orquesta, dado que vino actuando desde su fundación.

—Raúl Eroles Gorrius, bajo, actúa desde 1964, al marchar a filas dicho año, quedando luego en la orquesta y actuando el mencionado Carlos con el trombón.

### —¿Quién es el cantante de la Orquesta?

—CHARPY (Julio Lavernia), que viene actuando desde 1965.

—Y tenemos otro. Se trata de PHILIPPE. Español que, a los cuatro años, marchó a Francia, en donde estuvo 10 años, y que actualmente es una de las bases también de la Orquesta Treas.

### —¿Cómo definiríamos a la Orquesta?

—Quizá como un grupo de amistad que proyecta y hace música, y que solamente aspira, en lo que puede, a satisfacer al público que le honra con su presencia en las actuaciones.

—La música —nos sigue diciendo Tena Ribera— es un vehículo de amistad que llega a todas partes y por el

esa pequeña popularidad de que se goza.

### —¿Contratos?

—En ocasiones, incluso, difíciles de satisfacer, teniendo que decir o dar algunos NO, que nos duelen, por cuanto ello representa que se nos escucha y sigue.

—oOo—

La TREAS, esa orquesta compuesta por 8 muchachos de excepción, sigue adelante en sus aspiraciones. Y eso es siempre importante. Seguir, buscar, perseguir mejores metas. Ellos, todos, son apreciados y solicitados. Ellos, todos, son un grupo compacto de amistad, de trabajo y de entrega. Porque, no se nos olvide, que lo que hacen es sacrificio. Y aunque lo cobren, sacrificio que no todos somos capaces de llevar a cabo.

Nuestra enhorabuena. Y nuestra gratitud también por entrar en esas páginas jóvenes, que siempre gustan de hojear aquellos a los que la música les entusiasma.

!!!UNA PASTELERIA A RANGO DE GRAN CIUDAD!!!

PASTELERIA

# WALT DISNEY

FRANCISCO SIMO ALBIOL

Calle del Mar, 35 - BENICARLO

— Se admiten encargos por teléfono: llame al 47 13 77

— Encargos para bodas, comuniones, cumpleaños, etc.



## Los 20 mejores de la discografía

	Puntos
1.º VUELVE MORRINGS - Demis Roussos	20
2.º TODO POR NADA - Camilo Sesto	19
3.º MY LOVE - Paul McCartney	18
4.º SUAVEMENTE ME MATA CON SU CANCION - Roberta Flack	17
5.º GET DOWN - C. O'Sullivan	16
6.º PERDONAME - Junior	15
7.º LA VIDA PASA FELIZMENTE - Luis Aguilé	14
8.º Y VIVA ESPAÑA - Manolo Escobar	13
9.º KODACHROME - Paul Simon	12
10.º ABRAZAME POR FAVOR - Slade	11
11.º ATA UNA CINTA AMARILLA AL VIEJO ROBLE - Los Mismos.	10
12.º SOLEDAD - Emilio José	9
13.º AMERICA, AMERICA - Nino Bravo	8
14.º HELLO, HELLO - Gary Glitter	7
15.º VEN, VEN - Marisol	6
16.º RIO REVELDE - Julio Iglesias	5
17.º SUEÑOS SON SUEÑOS - The James Boys	4
18.º GIVE ME LOVE - G. Harrison	3
19.º IL MIO CANTO LIBERO - Lucio Battisti	2
20.º DIME QUE NO ES VERDAD - Ana María Drack	1

# COMENTARIO A DOS CARTAS

Siempre he sido asiduo lector de la Sección «Cartas al Director», que casi todos los periódicos insertan en sus páginas. Confieso que, tales comunicaciones, tienen para mí un encanto especial, ya que pueden ir desde lo ingenuo hasta lo absurdo, pero que con frecuencia se quedan en un equilibrado enfoque a nivel de filosofía de andar por casa, de quien busca soluciones a problemas muy concretos —quizá en ocasiones, particulares— o de quien ofrece nuevos colores que añadir a la gama manejada por el consabido y archisobado «a quien corresponda».

Las comunicaciones de los lectores a la Dirección de un periódico, raramente se enmarañan por intrincados vericuetos legales, aunque, como siempre hay de todo, tampoco faltan quienes las confunde con alegatos más propios de, por lo menos, un juicio de faltas.

En cualquier caso, brindan sabrosas experiencias y, a veces, muy valiosos temas de meditación. Lo que luego ocurra en función de ese impulso inicial, primigenio y hasta expuesto con timidez, es ya otra cuestión. Es un problema que el lector trata de ceder a niveles más altos para, a lo sumo, quedarse con la angustia de no verlo resuelto.

Pero vamos a lo que íbamos, que era comentar dos cartas al Director publicadas en un número reciente del BENICARLO ACTUAL.

Una de ellas, tenía que ver con la Telefónica, su pregonada voluntad de servicio y la asistencia especial a las zonas turísticas de nuestra provincia, promesa que, al decir del comunicante, se ha quedado en un mero enunciado de principios. Parece ser que las cosas no han mejorado —el comunicante hablaba de experiencias veraniegas—; que seguimos con un locutorio rematadamente insuficiente, y que la flamante y casi inédita Central Telefónica sigue en línea de inhibición, sin decidirse a dar conveniente aplicación práctica a todo lo aireado para conocimiento de propios y extraños. El resultado, como no podía ser menos, ha sido de malestar general, porque, como mientras no se demuestre lo contrario, un servicio público se debe al público, éste se ha visto defraudado, marginado del planteamiento que se le pintó como pensando para él y soportando en su tiempo y en sus nervios, esperas y apreturas. Total, que se ha cacareado sin antes poner el huevo, lo que no es lógico, justo, ni mucho menos, serio. Pregonar a los cuatro vientos realidades concretas, es derecho indiscutible de quien tenga la paternidad responsable de unos hechos, pero hacerlo a humo de pajas, creando una falsa imagen y haciendo concebir esperanzas que fallan a las primeras de cambio, es algo que de un modo u otro debería cortarse radicalmente, porque, señores, estamos hablando de un servicio público, y éste, el público, que encima paga religiosamente, tiene sus derechos que deben ser amparados por quien corresponda.

La Telefónica, con tanto automatismo que nos fracciona caprichosamente las comunicaciones, no tiene hueco, a lo que se ve, para dar calor humano a su servicio y, con más frecuencia de la que fuera de desear, se pierde el tiempo y la paciencia el intentar comunicar con Conferencias, Averías o Información. Claro que, en compensación, se nos incluyen en el recibo unas lecturas anteriores y actuales de los pasos de contador, que quedan la mar de monas, que elevan notablemente las cantidades a satisfacer, pero que nos dejan en cueros vivos ante un automatismo tan total que no permite el servicio de una voz amiga, o al menos agradable, que nos atienda y solvete los pequeños problemas. ¿Seguiremos así mucho tiempo? ¿Servirán de algo las voces de alarma del comunicante que plasmó su problema que es también, nos consta, el de otros muchos? No nos atreveremos a meternos en honduras y ahí quedan las incógnitas para quienes sean capaces de despejarlas.



La otra carta tenía que ver con la información municipal. Decía el firmante, que había visto con gran satisfacción cómo el Ilustrísimo Ayuntamiento hacía llegar a sus administrados, a través del BENICARLO ACTUAL, noticia sucinta de acuerdos y normas, proyectos y necesidades, en medida suficiente como para mantener el nexo que debe existir entre la ciudad, como ente vivo, y la Corporación que la representa y rige. Pero continuaba a renglón seguido, lamentándose de que todo aquello fue fugaz y breve. Que ya no se publican las noticias municipales y que es una pena que no se utilicen las páginas de nuestro mensual para, de algún modo, mantener ese diálogo que juzga interesante, aunque sea a distancia, criterio que compartimos plenamente.

No entramos ni salimos en los motivos y razones que hayan podido conformar tal toma de postura. A lo peor, es tan sólo una falta de sincronización o un dejar de hacer por inercia. A lo mejor, pensamos, hay circunstancias que aconsejan semejante reserva.

En cualquier caso, en nuestra visión simple e ingenua del asunto, pensamos que el comunicante está más que sobrado de razón y que no estaría de más que, en beneficio de todos, se publicaran esas noticias municipales que vienen a ser algo así como la pequeña historia de nuestra comunidad. No nos cabe duda de que todos saldríamos ganando y, en primer lugar, la propia Corporación a la que sentiríamos más próxima y más nuestra. Y eso, mírese como se mire, es importante.

CURIOSO

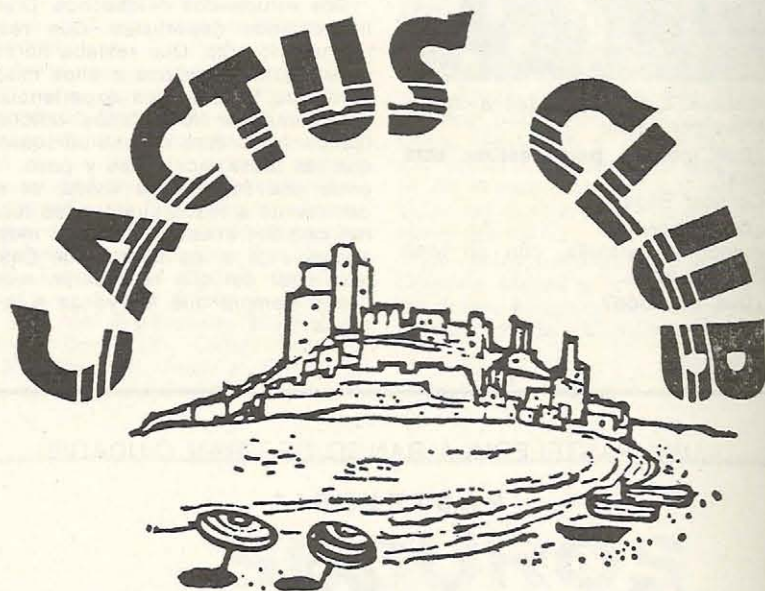
¡UN NUEVO ESTABLECIMIENTO!

## LIBRERIA TERE

- LIBROS
- PAPELERIA
- OBJETOS ESCRITORIO

Paseo Ferreres Bretó (esquina Correos) - BENICARLO

¡¡Su ambiente..., su lugar!!



Carretera Benicarló Peñíscola Km.3.900

## PEÑISCOLA ESPAÑA

Discoteca - Tablao flamenco - Jardín infantil  
Rancho-picadero - Kioscos-boutique  
Playa cactus

Teléfono 453

PEÑISCOLA

# El triunfador

Por MIRIAM

Pablo y yo nos conocíamos de toda la vida. Ambos nacimos, hace ya unos cuantos años, en un pueblecito perdido entre riscos, rodeado de pedregales y alejado de cualquier corriente de modernismo. La afición de Pablo era la caza, pero una caza incruenta en la que no cobraba ninguna pieza. Salía al amanecer con la escopeta al hombro (la mayoría de las veces sin cargar siquiera), y el zurrón ocupado por el bocadillo y la bota de vino, del vino de nuestro pueblo, que como es tan escaso, no vale la pena venderlo al exterior. El vinillo de Pablo no tiene marca, pero como él es rojo, áspero y pega fuerte. Disfrutaba en el campo viendo escaparse las ligeras liebres o ágiles conejos a través del punto de mira de su arma que sostenía con fuerza. El paso de los años no hacía temblar su pulso tan firme. Pablo odiaba la violencia y no podía soportar la vista de la sangre, menos la de aquellos animalitos graciosos e indefensos que ningún mal le habían hecho.

Vivía de lo que le producían unas escasas tierras requemadas por el sol de miles de veranos y el cierzo y las heladas de otros tantos inviernos. No tenía ambición. Trabajaba lo justo para cubrir sus más perentorias necesidades. Ni un ápice más. Cada año, cuando le veía en mis cortas vacaciones, le espoléaba para sacarle de la inercia en que estaba sumido. Le recordaba los tiempos pasados, aquellos afanes de sobresalir, de llegar a ser algo que nos empujaba a los dos.

Entonces compartíamos pensamientos, afanes e ilusiones, hacíamos planes para su brillante porvenir. Los dos juntos abandonamos el pueblo y nos matamos a trabajar y a estudiar. El, más inteligente; yo, más tenaz, poco a poco y con gran esfuerzo íbamos escalando posiciones. Nuestra meta, llegar a ser abogados. Esta sería nuestra plataforma de lanzamiento, el punto de

partida de nuestro destino: diplomacia, finanzas..., ¡quién sabe!

Pero un día, sin explicaciones, casi sin despedida, Pablo me dejó y regresó al pueblo. Mi primer pensamiento fue que había sufrido un desengaño amoroso. En aquellos tiempos salíamos, es decir, "pretendíamos", a dos jovencitas muy monas, hijas de una de las mejores familias de la ciudad. El padre, persona de gran prestigio, podía ayudarnos mucho en nuestra carrera. Además, las chicas eran muy educadas, guapas y estaban lo que se dice vulgarmente "bebiendo los vientos" por nosotros. El éxito nos sonreía a pocos pasos. Adelita, mi actual cuñada, se llevó un disgusto de los gordos ante la deserción de Pablo. Aparte de ella, nunca había tratado otra mujer. No había explicación a la huida de Pablo. Me dolió tanto su lacónico: "No podrías comprenderme", que estuvimos años sin vernos, ni tan siquiera escribirnos.

El tiempo siempre borra los contornos ásperos de las cosas y muchas veces me sorprendí a mí mismo pensando en Pablo, en qué sería de su vida y anhelaba estar a su lado recordando nuestra juventud, no hablar de proyectos, sino contarle las realidades que yo había conseguido. Quería hablarle de mi feliz matrimonio con la hermana de "su" Adelita, de mis hijos, de mis negocios, del éxito alcanzado...

La vida nos reunió de nuevo en una de estas cenas de antiguos alumnos a la que acudí por verdadera casualidad. Nos abrazamos, estreché entre mis manos pulcramente manicuradas unas callosas y morenas, pero infinitamente más

fuertes que las mías, y observé con envidia aquella figura todavía joven y erguida, la cabellera canosa, pero abundante; la sonrisa abierta y el rostro franco.

—Estás muy cambiado —me dijo a modo de saludo—. Te encuentro muy pálido, envejecido y gordo. Tienes aspecto enfermizo.

Le hablé de mis múltiples ocupaciones, mis enormes responsabilidades, las obligaciones sociales, el palco en la ópera, las cenas de compromiso, los trastornos del hígado, la vesícula, los electrocardiogramas anuales, los "chequeos" preventivos, en fin, de todo cuanto llena la vida de un hombre importante hoy en día...

—¿Por qué no te vienes al pueblo unos días a descansar?

—¿Es que crees tú que puedo dejar todos mis negocios cuando quiera para irme a un pueblo a descansar? Hay muchas personas que dependen de mí, que necesitan mis instrucciones, mis órdenes. Soy una persona muy importante, ¿sabes?

Seguía sonriendo cuando nos despedimos, y en vez de envidia o deseos de emularme, vi en su mirada algo como compasión..., pero sin duda me equivocaba.

Hasta que un día, finalmente, decidí ir al pueblo a disfrutar de un verdadero descanso. Ni mi mujer ni mis hijos quisieron acompañarme al saber que no había por allá ni cuartos de baño lujosos, ni discotecas, ni tiendas para ir de compras, ni estaba permitido a "las chavalas" salir de noche, ¡ni de día!, solas con chicos.

—¡Pues sí que van a ser unas vacaciones divertidas! —me comen-

tó sarcásticamente mi guapo chico mayor, arreglándose con cuidado las largas patillas ante el gran espejo de la consola, y, como al desgaire, prosiguió: A propósito. No creo que por "tu" pueblo pueda pasar el "carro" nuevo que te has comprado. Préstamelo. Toma tú las llaves de mi deportivo. ¡Lo que voy a "fardar" con el "Mercedes"!

Reconozco que mi hijo es vago, mal estudiante y que no parece tener ni respeto ni cariño por sus padres, pero esto es lo corriente en nuestro ambiente y no voy a pretender que se mate trabajando como si no tuviera un padre que pudiera pagarle todos sus caprichos. Sería muy agradable tenerle en la oficina a mi lado, ayudándome, trabajando codo a codo conmigo, pero esto ya no se estila.

Los días en el pueblo pasaron volando. Me prometí a mí mismo volver cada año y hasta ahora así lo vengo haciendo.

Intento convencer a Pablo para que venga conmigo. Me falta un hombre como él a mi lado, en quien poder confiar, pero tropiezo siempre con esta falta de ambición.

—¿No has añorado nunca llevar una vida como yo?

—¿Para qué? Tu mujer está tan ocupada cuidando de tus "relaciones públicas" que no tiene tiempo para ti. Tus hijos no te producen más que gastos y disgustos. Me gusta la música, adoro la ópera y mira: ¿Dónde puedes escuchar cantantes más buenos que los de mi tocadiscos? Tú te duermes agotado en tu palco de la ópera. Yo me apoltrono en mi sillón, y a la hora que me da la gana escucho lo que quiero.

Intento argumentar, convencerlo, pero me responde al fin:

—Tu vida agitada, tu capital, tu familia, te hace desear, después de todo un año de fatiga, este breve descanso para volver a la lucha. Yo lo tengo todo el año, ¿qué más quiero?

## LUIS GUARCH

(Construcciones Mecánicas)

Santa Teresa, 1 \* Teléfono 47 12 89 \* BENICARLO

Se necesita PERSONAL PARA TORNOS, CERRAJEROS y AJUSTADORES MECANICOS.

Precios-sueldo a CONVENIR

Presentarse en SANTA TERESA, 1 - BENICARLO

¡Puede ser su oportunidad!

## A. R. P. I. INMOBILIARIA

Agentes Colegiados:

- D. MANUEL SEGARRA FORES
- D. VICENTE DELSHORTS AMELA
- D. ELISEO TOMAS CENTELLES
- D. EMILIO BONILLA MORENO

TERRENOS - APARTAMENTOS - CHALETS - NEGOCIOS  
Promoción - Venta - Alquileres - Traspasos

INVERSIONES - PRESTAMOS

Calle Generalísimo, 45 - Teléfono 47 14 68 - BENICARLO

Ofrecen puesto de Secretaria con conocimientos de taquigrafía, mecanografía y francés

# RAMON ILLA MENDEZ

— COLECCIONISTA DE FOTOGRAFÍAS CON TEMAS DE BENICARLO —



Los rincones más típicos del término municipal de Benicarló, los tiene en su casa enmarcados el hombre de nuestro reportaje



Nace en Barcelona, en 1911. Se casa con una benicarlanda de pro: Doña María Ferrer Forés, que vivía en la calle del Mar, 78 (antigua casa de Don Diego). Fruto del matrimonio, tres hijos: Ramón, Marí y Rosa, y de ellos, 5 nietos. Desde entonces, con este intervalo de hechos y tiempo, Ramón Illa visita Benicarló con frecuencia y se hace, como su esposa, otro benicarlando de pro.

Su afición a la cámara fotográfica es antigua. Con ella, en los lugares que se encuentra, intenta plasmar la belleza del paisaje, y buscando ángulos nuevos y curiosos, va grabando historia que guarda, como tesoro en su casa, que en muchos rincones más bien parece Museo.

Trabaja de calefactor, anda cerca ya de la jubilación, y como es propietario con su esposa de una casita en la ciudad mediterránea, quizá la vejez la pase aquí en donde tantos y tan buenos recuerdos guarda y tiene.

En su comedor, todos los «archups» del término municipal de Benicarló fotografiados. La palabra «archup» significa depósito de agua hecho en pleno campo, que recogía las lluvias del cielo y permitía, y permite todavía, el que la sed de las personas y de las caballerías se apaciguase. El siglo XX, pródigo en adelantos y mecanización, no descarta al «archup» totalmente, dado que en las fiestas camperas (Pascua y San Gregorio) sirve todavía para coger una buena ración de agua y recordar viejos tiempos, o contar a los jóvenes de hoy lo que era historia de ellos. Porque valga decir, que la situación de estos «archups» está ligada con lo que se llamaba el Camino Real, por donde pasaban las diligencias y los transportes de antaño.

—¿Desde cuándo ese benicarlandismo pronunciado?

—Yo diría que desde el año 1930, ya que la familia Bobets y Hosteleras están con el pensamiento en nosotros y nosotros con ellos, dado el parentesco que les liga con mi esposa. Tonet, Vicenta, Tónica son mis hermanas ya, y por ello ese amor a la ciudad, año tras año, ha hecho que sea un hijo adoptivo más de la población.

—¿Por qué ese enamoramiento de la fotografía?

—Me gusta lo antiguo. Lo moderno no me dice tanto o me dice muy poco, aunque reconozca, con la mano en el corazón, que también tiene cosas hermosas.

—¿Desde cuándo tu afición?

—Mi afición me viene desde el día que hice la primera fotografía, allá por el año 1940, por iniciativa de mi madre «Tona» (Antonia Hostelera), que me pidió que fuese a fotografiar la «Basetà del Bovalà», y de año en año iba haciendo las que iba preparando para esta colección que tengo actualmente.

—¿Cómo denomina a estas fotografías?

—Los lugares exactos en donde están tomadas: «San Gregorio», «Hostal Vell de Montserrat» y los «Cinco Ar-

chups», que se conocen por los nombres de: «Castellanos», «Cálig Pedrera», «Pistola», «Camí Vell de Cálig», «San Mártir», y otros puestos típicos como: «Peñíscola», «Corrales», «Cora», «Petiquillo», «Conill», «Emo», «Arcos Castillo Moro», etc.

»Muchos de estos lugares ya prácticamente desaparecidos y algunos de ellos de un valor histórico local importante.

—¿Qué persigue con esta hermosa colección de fotografías?

—Poderla exhibir algún día, para que la vean todos los benicarlandos, y hasta si es posible montar una exposición que permita con las ventas propugnar una obra benéfica para la población.

—De estos lugares que hemos visto en las imágenes, a Ud. ¿cuál le gusta más?

—Creo que el «Corral del Petiquillo», por los aires, el pinar, por todo lo de hermoso que hay en él.

—Si tuviese dinero, ¿qué es lo primero que haría para Benicarló?

—Lo primero, si un servidor tuviese dinero, haría colocar en la fachada de la Iglesia Parroquial al Santo Patrón San Bartolomé. ¡Es una gran ilusión!

Don Ramón Illa es un hombre sin ambiciones. Pide salud y trabajo a Dios

y luego poder seguir colmando su ambición de hacer fotos de lo antiguo. Sus mayores aficiones, la fotografía: su profesión de calefactor que admira, y el fútbol, siendo un socio del Barcelona de los de primera fila.

—De su colección, ¿por qué esa preferencia por los «ARCHUPS»?

—Bueno, considero que es una de las cosas típicas de nuestro término, y que su tendencia a desaparecer harán que en el futuro sean un recuerdo de gran valor, por lo menos sentimental.

—Para encontrar todos esos lugares, ¿quién le indicaba los sitios o los caminos?

—Los mismos ciudadanos más viejos, o mi sobrino Antonio, que hemos hecho muchas horas para sacar buenas perspectivas.

—¿Qué les dice en Barcelona a sus vecinos de Benicarló?

—Que vengan a conocerle, que pasarán aquí unas fechas agradables y que Benicarló les sorprenderá por las muchas cosas que tiene.

—¿Cierto que a sus 63 años aún corre la pólvora la noche que se inicia la Fiesta Mayor, tras la traca inicial?

—¡Sí! Es cierto. Corro como un mozo, me meto debajo de los petardos, y cuando los oigo explotar, me entra

una satisfacción, una alegría tan tremenda, que la verdad, me pongo a correr tras ella hasta que me canso.

—Ud. que conoce Benicarló, ¿qué mejoras introduciría?

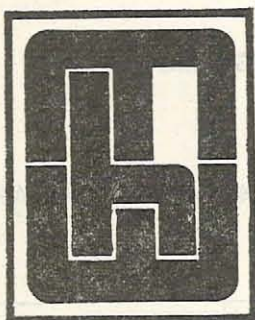
—Para mí, el San Bartolomé que he dicho y una Emisora de Radio; que cuando la tenían de verdad, que Benicarló sonaba más aún que ahora. Luego embellecería sus calles con jardines y puestos importantes. Haría buenas plazas. Un enorme Hospital o casa de la Medicina, en la que estuviese la Casa de la Maternidad, pues siendo mayoría los abuelos, es necesario que los padres de ahora tengan a sus hijos «benicarlandos» naciendo en su propia ciudad con toda clase de atenciones. Esto se lo pido de verdad y de todo corazón a San Bartolomé, a Santa Rita y al Santísimo Cristo del Mar, para que nos colme de bendiciones y nos lo conceda.

—oOo—

No había espacio, ni tiempo. El hombre que tiene los mejores rincones de Benicarló en imagen gráfica, y que espera en alguna ocasión exhibirlos para que los vean todos los benicarlandos, estaba, al final, hasta emocionado. Y la verdad, eso, para el entrevistador, era como el mejor premio recibido.

JOSE PALANQUES

¡Un NUEVO ESTABLECIMIENTO al servicio del público de BENICARLO y su Comarca!



**MUEBLES  
Hermanos  
MASIP**

Una nueva línea y un nuevo estilo para servir a sus clientes y favorecedores.

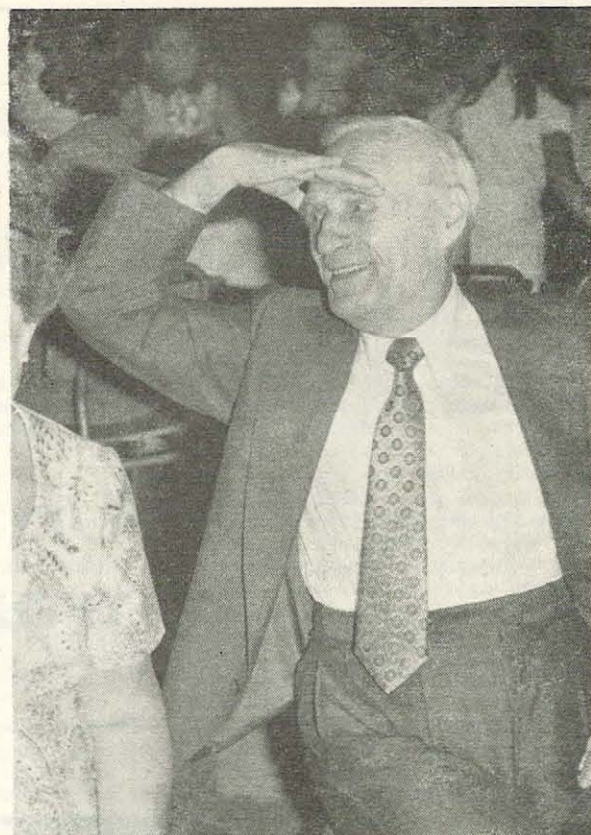
Hernán Cortés, 31 - Teléfono 47 14 72 - BENICARLO  
AL SERVICIO DE TODOS



# EGON JELLINER MOHR,

## un internacional en Benicarló

“Benicarló es mi segunda patria y aquí pasaremos nuestra vejez”



Estudiante en Viena (Austria). Instituto y Universidad de la capital de los vales. Doctor en Ciencias y Filosofía. Químico en Adrián y Klein, deportista y enamorado de España.

Tarjeta de presentación de un hombre que llegó a Benicarló en 1932. Benicarló por los cuatro costados.

Este es nuestro hombre, nuestro personaje, nuestro mano a mano de este mes. Nace en 1903, en Austria.

—¿Nos dice cuándo llegó a Benicarló?

—En 1932. El 28 de enero.

—¿Qué circunstancia le trajo aquí?

—Un contrato de trabajo que aún sigue.

—¿Cómo se quedó para tanto tiempo?

—Porque me gusta España, Benicarló y mi trabajo.

Casado con doña Agustina Klein Weinberger. Dos hijas del matrimonio: Enriqueta y María Isabel. Casadas ambas, a la vez, con Rudolf Schreck y José Ramón Cilleros y con residencias distintas: Tokio y Benicarló. La familia sigue siendo internacional.

—¿Cuántos países conoce, Doctor?

—Austria, Hungría, Checoslovaquia, Polonia, Rumanía, Rusia, Alemania, Suiza, Bélgica, Holanda, Portugal, Italia, Noruega, Dinamarca, Brasil, Alaska, Japón, Madera...

—¿Cuántos idiomas?

—Pongamos cuatro, más o menos.

—¿Qué nos dice de Benicarló?

—Que es mi segunda patria.

—Sabemos de sus aficiones deportivas. De su entrega a muchos de esos

mismos deportes que hoy están de moda. ¿Cuáles fueron?

—Fútbol, Atletismo, Tenis y Alpinismo. El fútbol me enroló en sus filas bastantes años. Jugué de extremo izquierdo con el Austria, Waf y Waker de Viena. Era un fútbol distinto al actual, con mayor vigor, más entrega y menos pretensiones crematísticas.

—¿Qué borraría de la historia, Doctor, y qué agregaría en ella?

—Las guerras, preferentemente las de entre hermanos. En cuanto a lo segundo, no me siento capacitado para hacerlo. La historia mismo lo agregará.

—¿Tiene enemigos?

—Confío que no, pero ¡quién sabe!

—¿Le preocupa?

—Ni lo más mínimo.

—¿Tiene amigos?

—Muchos, por suerte.

—¿Cuál el mejor?

—Cada uno tiene su encanto.

—¿Qué clase de literatura lee y qué música escucha?

—Novelas clásicas de todos los tiempos. En música, sobre todo Bethoven, y tras él Mozart y Bach.

—¿Qué cine le agrada?

—El de mucha acción?

—¿Cuándo piensa jubilarse?

—Cuando la salud lo exija.

—¿Qué ha sido la etapa española para su vida?

—Casi mi vida entera.

—¿Su mayor satisfacción?

—Mi familia.

—¿Su mayor disgusto?

—Cuando pierde el Benicarló.

—¿Quién es el Doctor en la intimidad?

—Un amigo abierto para todos.

—¿Qué le parece BENICARLO ACTUAL como unidad de mensaje?

—Muy acertado, con grandes posibilidades de mejorar.

—¿Partidario de que Benicarló logre construir un enorme Hospital o Casa de la Medicina?

—Totalmente. Hace mucha falta para una ciudad como Benicarló, que cada día va a más en todos los aspectos y, especialmente, en los industriales.

—¿Qué le dice doña Agustina de sus aficiones?

—Las comparte.

—¿Millionario de efectos o de ilusiones?

—De ilusiones.

—¿Se enfada con facilidad?

—No.

—¿Sonríe con frecuencia?

—Casi siempre.

—¿Qué son los nietecitos para Ud.?

—Una gran alegría.

—¿Qué piensa de las envidias?

—No pienso. Las detesto.

—¿España qué ha sido para Ud.?

—En mi juventud, un sueño; después, mi segunda patria.

—¿Dígame una cosa que nunca haya dicho a nadie?

—De vez en cuando también me metería con los árbitros, pero que no se entere mi mujer.

—¿El mejor político?

—Lo siento. Soy apolítico.

—¿Qué reformas cree que necesita Benicarló?

—Arreglar el Paseo y hacer guarderías infantiles para mujeres trabajadoras.

—¿Me cuenta una anécdota que haya resaltado en su memoria?

—En mi viaje al Japón, oigo hablar español y me pregunto quién sería. Resultó ser un piloto de la Iberia que volaba muchas veces en compañía de nuestra común amiga, azafata entonces, María Pilar Vizcarro Guarch. Esto, en el vuelo Alaska-Tokio. ¡Qué pequeño es el mundo! —me dije entonces.

—¿Seguiría los mismos caminos, de nacer otra vez?

—Sí. Rotundamente.

—¿Qué le falta o qué le sobra a la humanidad, a su juicio?

—Le falta, creo, más modestia y le sobran los excesos de modernismo: drogas, melenas y barbas... A pesar de esto, tengo a la juventud por muy buena.

—oOo—

Doctor, asimismo, en humor. Siempre, como nos diría, con la sonrisa en los labios. Y con buena pareja para estos menesteres en su esposa doña Agustina. De siempre, queridos y estimados en la población. 41 años entre nosotros. Apreciados por todos y dispuestos siempre a laborar por todo lo bueno, por todo lo bello. A colaborar por un Benicarló mejor...

# Alcoceber, S. A.

ALQUILER DE AUTOCARES  
DESDE 20 HASTA 60 PLAZAS

(AIRE ACONDICIONADO)

En AUTOCARES ALCOCEBER,  
siempre un servicio eficiente.

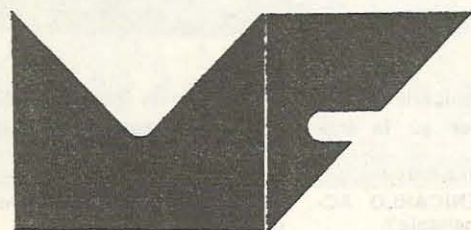
Calle Virgen Desamparados, 19

Teléfono 41 00 81

ALCALA DE CHIVERT (Castellón)

# UNA EMPRESA JOVEN QUE PROYECTA FUTURO

Un equipo de hombres con trazos de superación

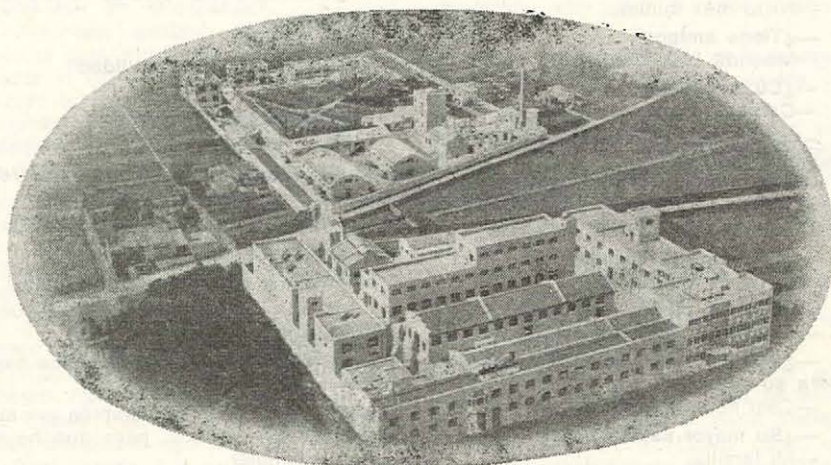


**MUEBLES FORES**

Carretera de Cáliz, Kilómetro, 1

Teléfono 47 15|00

BENICARLO



## LACAS & PINTURAS, S.A. L.I.P.S.A.

Esmaltes, Barnices y Lacas para todos los usos, a base de nitrocelulosa, resinas sintéticas y al aceite. Pinturas plásticas de latex sintético.

Pinturas para aplicación por electroforesis. Esmalte epoxi en polvo para aplicación electrostática.

Pinturas de aplicación electrostática de secado al horno y al aire.

Especialidad en Imprimaciones y Esmaltes de secado al horno para las industrias del automóvil y motocicleta, muebles de cocina, refrigeradores, lavadoras y demás aparatos electrodomésticos.

**Domicilio Social:**

Teléfonos 251 67 42 y 252 34 63  
MADRID-30. — Avda. Doctor Esquerdo, 126

**Delegaciones:**

**Fábrica:**

BENICARLO. — Paseo Liberación, 43  
Teléfono 47 02 50 (5 líneas)

**CENTRO. — MADRID-30**

Avda. Dr. Esquerdo, 126  
Teléfonos 251 67 42 - 252 34 63

**CATALUÑA-BALEARES. — BARCELONA-9**

Avda. Generalísimo Franco, 388  
Teléfonos 257 56 86 - 257 56 35

**LEVANTE. — VALENCIA-8**

Guillén de Castro, 111  
Teléfonos 31 32 23 - 31 47 58

**SUR. — SEVILLA**

Almadén de la Plata, 22, Ac. (A)  
Teléfono 35 20 40

**NORTE. — BILBAO**

Pintor Zuloaga, 4, 1.º, izquierda  
Teléfono 76 11 71 - GALDACANO (Vizcaya)

**ARAGON-RIOJA-NAVARRA. — ZARAGOZA**

Barrio Movera, 14, dpcco.  
Teléfono 29 04 06

# AL COMPAS DE LOS DIAS

## NOTICIAS

Por JOPA

### RAREZAS METEOROLOGICAS

Las han tenido las últimas fechas de septiembre y las primeras de octubre. Como si, súbitamente, se quisiesen pasar por alto el Otoño, para adentrarse en ese Invierno, que todavía debe tardar en llegar.

Frio inusitado de un calor sofocante, es decir, de 32 grados pasar en un santiamén a los 12 grados, y así con unas perturbaciones climatológicas que en ocasiones llegaron a mostrarnos la posibilidad de un invierno adelantado, como largo había sido el verano.

Granizo de forma contundente en Casteion y en los alrededores del Maestrazgo, y luego otra vez templanza en la temperatura, con baños de mar en aquellos rezagados de un verano que ya se fue, pero que en este 1973, fue largo, caluroso y espléndido.

Benicarló, al igual que la Comarca del Maestrazgo, sufrió el pasado 2 de octubre una tromba de agua, que llegó a ser amenazadora, para acabar en un diluvio impresionante, pero corto, que, aún motivando riachuelos por las calles de la población, acabó por ceder y dejar que las instalaciones de desagües cumplieran bien su cometido.

Agua que fue oro líquido caído para la arboleda del secano que había sufrido, de bromas y veras, una larga etapa, cercana a los siete meses de pertinaz sequía.

¿Seguirá siendo así de extraño y de raro este Otoño que queda y el Invierno que se avecina?

Es posible, aunque de momento se tengan que agradecer al tiempo, a ese tiempo que comentamos, su bonanza y su bien hacer. Por lo menos en estas zonas en las que ni siquiera el granizo llegó en esas fechas en las que el agua y la baja temperatura se dejaban ver.

Benicarló, prácticamente, despidió el Verano, aunque de momento, a excepción de un par de horas, no haya recibido al Invierno de verdad.

—oOo—

### CASA HOSPITAL DE LA MEDICINA

Aunque bien es cierto que nada hay concreto en torno a la posibilidad de creación de esa Casa de la Medicina, es especial que el eco va adquiriendo cada vez mayor proporción, y es posible que se llegue a una inteligencia para que la realidad cubra parte de ese motivo que ahora lo hace rumor.

Se trata, como se ha venido repitiendo, de la posibilidad de creación de una CASA HOSPITAL, con toda clase de medicación e instrumental para atender cualquier emergencia o enfermedad que, dentro del censo laboral de la población, pudiera ocurrir. La creación de esta Casa de la Medicina, previa venta de acciones que serían adquiridas por todos aquellos que tuviesen intención de participar o de activar esa creación, aunque la mayor aportación debiera partir de las Empresas industriales, que ya en la población existen, y cuyo censo laboral aumenta cada día.

Somos, en esta ocasión, como en tantas, portadores de una noticia que tiene calor popular, y que muestra el deseo de la creación de un «algo» que, aún diluyéndose actualmente en el anonimato y la incertidumbre, puede llegar a tener cualquier día una creación o arranque positivo, para cuyo fin van encaminadas estas gestiones.

Benicarló, que es ciudad progresiva en todos sus aspectos, no debe olvidar este ángulo de su actual vivir y dedicar parte de sus esfuerzos a la creación de un algo que sea luego riqueza de la propia población, o cuando menos a reavivar un poco los adormecidos corazones de aquellos que están capacitados para que esta pro-

gramación tenga un arranque positivo y pueda irrumpir en el concierto de la vida local como algo a realizar.

Esperemos, una vez más, que el eco se haga masivo, y que las realidades comiencen a llegar al lugar preciso para poder comenzar a remover un algo que es realmente importante.

—oOo—

Un grave accidente, ocurrido en la carretera 501 que une Benicarló con Peñíscola y en término municipal de esta última población, nos mueve a la noticia.

Una noticia con advertencia, dado que el desconocimiento de las normas de circulación de peatones, es la que motivó ese accidente de gravedad con muerte del joven que circulaba a pie por la parte derecha de la calzada, cuando la obligación suya era la de hacerlo por la izquierda.

No sea ello, ni mucho menos, motivo de censura para este joven que perdió la vida, sino advertencia para todos aquellos que, por necesidad, tengan que ir por las carreteras a pie, y que lo deben hacer por la parte izquierda de la calzada, con el fin de ver siempre venir los coches de frente, sin el temor de que sean atropellados por detrás como ha sucedido en esta ocasión.

Esta norma DE CIRCULAR POR LA PARTE IZQUIERDA, cuando se vaya a pie, evitará hechos luctuosos como el que comentamos, y que el anochecer de un domingo de septiembre (el último por cierto), puso de luto a toda la población de Peñíscola.

Advertimos (y desearíamos se hiciera caso de esta advertencia) la importancia que tiene este aviso, que, por otra parte, ha de ser difundido, para que el desconocimiento de esa obligación de CIRCULAR POR LA IZQUIERDA, no pase inadvertido a nadie.

«¡PEATON, CIRCULA POR TU IZQUIERDA!». Es el slogan que ha de quedar grabado en la mente de todos aquellos que, por una causa u otra, tengamos que hacer uso de la calzada.

—oOo—

### ESTACION TRANSFORMADORA EN BENICARLO

Exactamente en la Estación de Benicarló se sitúa el emplazamiento de una estación transformadora de energía eléctrica, que será la que abastezca la línea en un tramo de 50 kilómetros que ha de ser electrificada.

La corriente de alta tensión llega a dicha estación con 16.000 voltios y se transforma en los 3.300 que necesita la citada línea eléctrica del trayecto Valencia-Barcelona.

Al igual que en viejos tiempos, en los que la estación de Benicarló tenía depósito de máquinas, para el intercambio de las mismas en el servicio de trenes de Barcelona a Valencia o viceversa, ahora una estación transformadora de energía eléctrica viene a darle a nuestra estación aquella categoría que ya tenía en los viejos tiempos.

Por ello, es ahora precisamente la ocasión de preguntar o insistir el porqué de esos trenes que no tienen parada en la población y que hace tiempo fueron suprimidos en dicha parada, y el porqué también de esa suspensión de servicios-enlace con Zaragoza, dado que Benicarló viene a conocerse como la playa de los mañicos.

¿Será ahora, con esta nueva categoría de la estación, cuando se pueda conseguir lo que a fuerza de tramitaciones y papeleo oficial se quedó en el rincón de la inoperancia?

Pensemos que sí, y que Benicarló tenga en el concierto nacional de Ren-

te la categoría de estación turística, industrial, cien por cien, y aparte veterana en todo el tramo que une Castellón con Tortosa.

La correspondencia y el correo debe, como antes, tener parada en Benicarló. Y esa RENFE esperamos que lo subsane con premura.

—oOo—

### UNA APREMIAANTE NECESIDAD

Se trata del paso subterráneo que en alguna ocasión ha de unir, en el llamado segundo óvalo, la ciudad con la estación, que anda situada en el Paseo de la Liberación.

Nuestra nueva insistencia, motivada por el derrape de un camión que fue a parar a la cuneta, motivado por la necesidad de no atropellar a quien en aquel instante cruzaba la calzada.

La poca velocidad del vehículo pesado, hizo posible en esta ocasión el frenazo y el derrape consiguiente, sin consecuencias de gravedad, pero poniendo en evidencia una vez la apremiante necesidad de que el paso subterráneo de dicha zona se lleve a efecto con la mayor celeridad posible, o en su defecto la colocación de semáforos que, como a zona industrial le corresponde, al igual que se hizo en Almenara.

El hecho, en lugar de ir paliándose a medida que transcurre el tiempo, se agrava por la mayor densidad de circulación rodada, y a este paso habrá día que para cruzar la 340 y poder llegar al trabajo con la puntualidad requerida, obligará a un madrugón que permita el aguardar allí los minutos necesarios para su cruce.

La solución más inmediata, pensamos, debe ser la colocación de un semáforo. ¿Habrá solución? Confieso que sí.

—oOo—

### OBRAS EN EL ALBERGUE PARADOR DE TURISMO

Cerró, con la llegada de octubre, el Albergue Parador de Turismo. Cerró por obras, que se están realizando de ampliación.

De sus actuales 48 habitaciones se pasará a más hallá del centenar. Ello demuestra que el Turismo llega a estas zonas y se queda en ellas, o por lo menos usa de sus instalaciones.

De sus características acusadas, su cercanía con la mar y la nueva línea que ahora va tomando el edificio con esta ampliación, que hace ya unos años anunciase Sánchez Bella, el entonces Ministro de Información y Turismo.

La duración del cierre, cinco o seis meses, aunque la posibilidad de adelantamiento de dichas obras de ampliación, quizá permita su reapertura muy antes de lo previsto.

Su actual plantilla de personal queda en espera de esa nueva reapertura. Todos aquellos que han querido enroscarse en otros paradores hasta la puesta en marcha de éste, lo han podido solicitar, y los que no, han quedado con el sueldo base mínimo, hasta la nueva apertura.

Estas obras —y acabamos la noticia— nos muestran la actividad turística de la zona, la afluencia de gentes y las buenas razones que Benicarló tiene para que nadie se quede sin visitarle.

—oOo—

Peiró Coronado, ese pintor nacido en Alacuás (Valencia) y afincado en Benicarló, donde vive, ha presentado en

la Galería Latina, de Palma de Mallorca, una nueva exposición.

24 Obras avalan ésta, su nueva presentación ante el público. En esta ocasión mallorquin, como antes lo hiciese en Zaragoza, Barcelona, Madrid, Castellón, Benicarló, etc...

Desde el «Hacedor de Mujeres» (su cuadro número uno en el catálogo) hasta «El Escritor», que marca el 24 de ese mismo catálogo, hay títulos que mueven al comentario, y cuyos cuadros, a buen seguro, cautivarán al visitante, que pronto se sentirá impuesto por la pintura de este joven pintor.

Del 2 al 16 de octubre fue su presentación. Una más. Otras le esperan en ese futuro pictórico que le siuuetiza. Peiró Coronado siempre anda insatisfecho de su obra, de lo que hace. Quiere conseguir más. Y de hecho lo consigue. Sus trazos, con el juego de los colores que domina, le muestran realmente excepcional, con esa configurativa de pintor entre lo abstracto y lo sencillo. Y lo decimos nosotros que no somos, ni mucho menos, entendidos en ese difícil arte.

Dice en folleto ilustrado, que la Galería Latina nos muestra en uno de sus pasajes escritos:

«El color es la tragedia y la alegría, y tú, pintor, las mezclas como corresponde dentro de ese círculo universal. ¿Qué crítico ha dicho de ti que no eres calificable? Son un trozo o trazo de Llorenç Moya Gilabert de la Portella (con traducción libre de Andrés González de Estéfani). Bueno; todo esto es lo que se dice y nos dicen del pintor.

Nosotros le conocemos de cerca. Le tratamos muchas veces. No sabemos definirle con exactitud, a no ser que digamos, sencillamente, que Peiró Coronado es un... excelente pintor.»

—oOo—

### VISITAS

El Alcalde de la ciudad, D. Cristóbal Colón de Carvajal, fue recibido por su Excelencia el Jefe del Estado, en la audiencia que éste concedió, con ocasión de ofrecer al Caudillo la denominación del Canal Cherta-Cálig como «Canal Francisco Franco», que su Excelencia aceptó.

Conjuntamente con el Alcalde de la ciudad, también estuvieron presentes el Presidente de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, D. Ramón Gasulla Ferrás; el Presidente de la Comunidad de Regantes de Benicarló y Cálig, D. Manolo Segarra Forés, y otras autoridades y alcaldes en cuyos términos van a tener lugar las obras del Canal, al frente de los cuales iba el Gobernador Civil y Jefe Provincial, don Juan Aizpurúa Azqueta.

Televisión Española se hizo eco del acto, en cuya audiencia el Jefe del Estado había recibido a la primera autoridad local.

—oOo—

Visitó las instalaciones marítimas del Puerto de Benicarló, el Capitán General de la Zona Marítima del Mediterráneo, D. José Yustí Pita, quien, acompañado de las autoridades civiles, marítimas y militares, hizo el recorrido de la zona del Puerto.

Luego se reunió breves momentos en la Cofradía de Pescadores «San Telmo», donde atendió las peticiones que las distintas autoridades locales le formularon.

De entre ellos, valga destacar la petición del dragado de puerto, reforma de barandillas del mismo y ampliación de algunos puntos clave de esta zona, considerada como importante para muchas de las fases del vivir ciudadano.

FORJADOS

**BELTHER**



Mediterránea de  
Prefabricados, S. A.

continuadora de las actividades mercantiles de  
D. RAMON BELTRAN SENAR

---

**FORJADOS BELTHER**

**enero**

TELEVISION

ELECTRODOMESTICOS

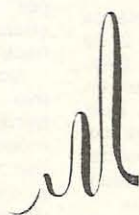
ANTENAS COLECTIVAS

SERVICIO TECNICO

LAMPARAS

ARTICULOS REGALO

LISTAS DE BODA



Pl. San Bartolomé, 16

Teléfono 47 04 92

BENICARLO

Casa

**SION**

Un nombre comercial que garantiza su compra

- ARTICULOS DE REGALO
- BOLSOS
- NOVEDADES

Generalísimo, 20

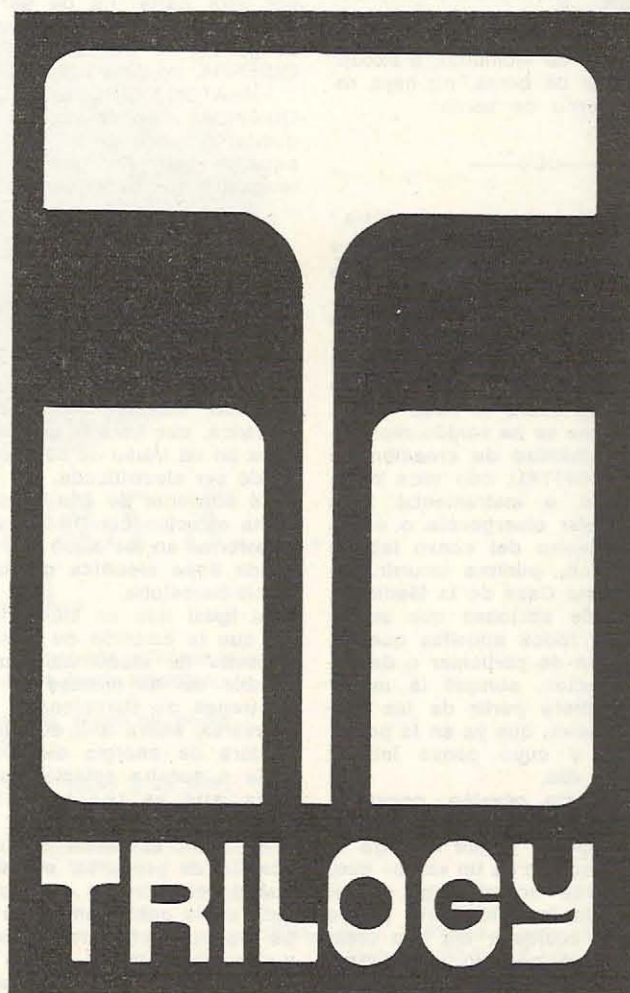
Teléfono 47 13 41

BENICARLO



— En CASA SION, ¡está siempre lo que busca!

Su estancia en Benicarló recuérdela con un artículo de: **CASA SION**.



ABIERTO TODO EL AÑO

Noche: 10'30 h.

Festivos: 6'30 h.

Carretera Benicarló - Peñíscola

# Agradeciendo

En las páginas de BENICARLO ACTUAL, correspondiente al mes de julio, aparecía una "Carta a José M. Arin" en la que, tomando pie del hecho de mi Ordenación sacerdotal, su autor evocaba el recuerdo de mi padre, el gran ausente en lo físico aquellos días, pero el más presente y unido a mí en lo espiritual. Es deber de gratitud mía, que cumpla muy gustoso, el de contestar a aquella carta agradeciendo la gran finura de alma cristiana de su autor y agradeciendo igualmente a tantos benicarlandos el de que se unieran en mi Acción de Gracias a Dios aquella tarde del 24 de junio.

Ello me da ocasión para recordar cómo en la génesis de toda vocación sacerdotal tiene mucho que ver la comunidad cristiana local. Del testimonio cristiano de los convecinos depende en gran parte el que surjan y se consoliden las vocaciones al sacerdocio, pues siempre será lo normal que éstas aparezcan en comunidades cristianas con vida pujante. De ahí, pues, que sea un absurdo pretender captar el porqué y el para qué del sacerdote desvinculándolo de la comunidad cristiana; sin olvidar, además, que luego sacerdotes y seglares deberán trabajar unidos con amor porque ambos tienen unos mismos objetivos básicos: la vivencia y el apostolado cristiano.

Mas si toda la comunidad cristiana proporciona una inestimable ayuda a quienes se disponen a seguir a Xto. consagrándose al sacerdocio, cuánto más la propia familia con su vida intensamente cristiana supone un tabuloso estímulo en el camino hacia el sacerdocio. Por ello supuso para mí una particular satisfacción el recuerdo del mejor instrumento del que Dios se sirvió para ayudarme a serle fiel.

Y como el motivo de la citada carta fue mi Ordenación sacerdotal, a los casi tres meses de la misma, yo me atrevo a preguntarme en voz alta: ¿Por qué me hice sacerdote? Pregunta a la que sin necesidad de pensármelo mucho respondo: Porque libre y gustosamente seguí el camino que Dios me indicaba. No vale el buscarle otras motivaciones; ésta es la única razón fundamental.

Por ello el sacerdocio no es una conquista humana, sino un regalo de Dios que compromete. No es un medio para tener la vida solucionada, pues actualmente cualquier otra solución humana es mejor para ganarse la vida. Aparte de que la figura del sacerdote está hoy desprestigiada, lo cual hace el sacerdocio humanamente menos apetecible aún. El sacerdocio está desprestigiado en el ambiente del mundo, lo cual es lógico y hasta nos lo predijo ya Cristo (Jn., 15, 18-20); pero desprestigiado también a veces y rechazado por los propios cristianos, lo cual sí es ya lamentable. Porque no entender que el servicio del sacerdote es absolutamente necesario para la vida de la comunidad cristiana, es no haber captado rectamente el mensaje salvador de Jesús.

El sacerdote es un servidor elegido y puesto por Dios para ayudar a todos los hombres a caminar unidos hacia Dios. Un objetivo por el que ciertamente vale la pena seguir la invitación del Maestro.

No era mi intención la de enseñar nada a nadie, sino simplemente la de manifestar mi agradecimiento y expresar algunos pensamientos míos sobre el sacerdocio.

Quiera Dios —y queramos nosotros— que la comunidad cristiana benicarlanda sepa acrecentar incesantemente su vivencia cristiana de forma que en alguna familia benicarlanda siga habiendo jóvenes que, ante la invitación de Xto., se pregunten: Sacerdote, ¿por qué no?

A todos un saludo muy sincero de vuestro amigo y servidor

JOSE LUIS ARIN ROIG

# PAGINA MUSICAL

## La Coral Polifónica, en Almenara

Organizado por la Delegación Provincial de Cultura, con la colaboración del Ayuntamiento de la ciudad de Almenara y bajo patrocinio de la Diputación Provincial de Castellón, se celebró, en la citada ciudad, un Concierto a cargo de la Coral Polifónica de Benicarló.

Tuvo como marco este Concierto nocturno, realizado a las diez y media de la noche del día 26 de septiembre, el nuevo Pabellón Polideportivo, aún prácticamente no inaugurado, de la ciudad de Almenara, habilitado especialmente para este acontecimiento.

Este concierto constituye uno de los que la Delegación Provincial de Cultura está promocionando y organizando para dar a conocer a la Coral Benicarlanda, no sólo en la provincia, sino también fuera de ella, ya que nuestra Polifónica ha firmado un documento de adhesión a la citada Delegación Provincial de Cultura en el sentido de amplia colaboración cultural.

Bajo la presidencia de las primeras autoridades de la ciudad de Almenara, encabezadas por su Ilmo. Sr. Alcalde y con la asistencia de un numeroso público, subió a un amplio tablado con gradas, especialmente preparado, la Coral Polifónica de Benicarló, que llevaba su «Senyera» tan galardonada y, al frente de la misma, su Maestro Director, D. Froilán Galindo Castell, siendo recibida por los asistentes con prolongados aplausos.

Por medio de un excelente equipo de altavoces, fue presentada la actuación de nuestra Polifónica por su Presidente, D. Fernando Tartarín, quien, tras unas palabras de salutación a autoridades y asistentes, explicó, en breve resumen, todas y cada una de las composiciones a interpretar, exponiendo su alcance y significado.

El concierto fue dividido en dos

partes muy amplias y con gran número de composiciones cada una de ellas, siendo fuertemente aplaudidas por el público asistente cada una a su final, especialmente aquellas que tenían un fuerte sabor popular valenciano y que, por tanto, eran más conocidas.

El Concierto abarcó una amplísima gama de contrastes musicales. Desde piezas sinfónicas del siglo XVI (**Vuestros amores e señora** y **Mas vale Trocar**, de J. de la Enzina, y el **L'Eco**, de Orlando de Lasso), para seguir con obras de polifonía Noruega (**La Canción de Solveig** y **La Nueva Patria**, de Edvard Grieg); luego un fragmento de ópera italiana (**Nabuco**, de G. Verdi); para continuar con piezas de fuerte sabor regional valenciano (**Jota Valenciana**, de M. Massotti; **Cançó de Renaixença**, de M. Palau, y **Triptic Folkloric Valencià**, de Vicente Pérez Jorge), y finalizando con una magnífica variedad de piezas folklóricas (dos francesas: **Le bateau qui s'endort**, de César Geoffray, y **Allà baix en la planúria**, de A. Pérez Moya; dos populares catalanas: **El noi de la mare**, de Cervera, y **L'emigrant**, de Amadeo Vives; una popular leonesa: **Ya se van los pastores**, de César Geoffray; una gallega: **Falade ben baixo**, también de Cervera; una de ambiente vasco: **Maite**, de Pablo Sorozábal, y por último, la tan conocida **Hermosita-Hermosita**, asimismo de M. Palau, con letra de D. Miguel de Cervantes).

También figuraron en el programa cantado por la Coral Polifónica, la canción heroica holandesa «**O Sari marés**», de César Geoffray, y la inefable y nunca olvidada «**Ramona**», de Wayne.

En fin, un gran concierto, que nuestra Polifónica interpretó magistralmente.

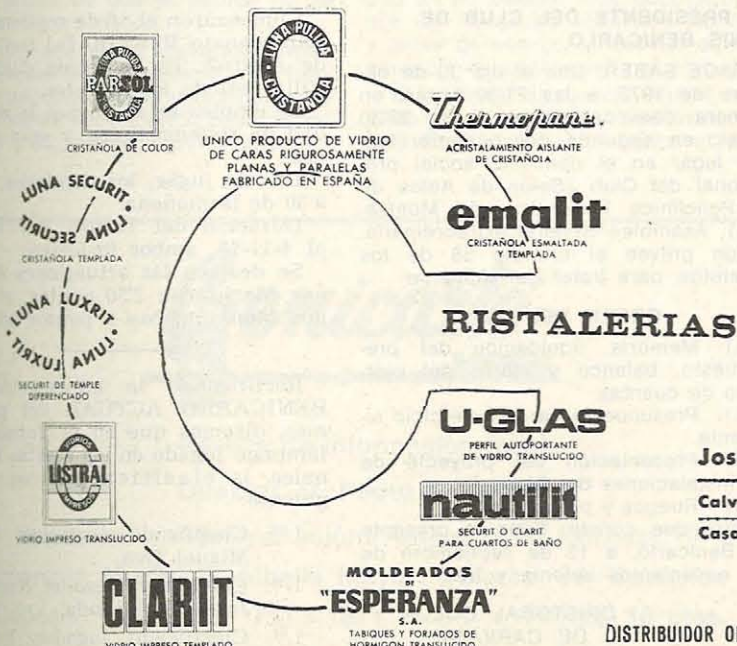
MUSICAL

# INDUSTRIAL RAMARCH

MAQUINARIA PARA LA INDUSTRIA DEL MUEBLE

Santa Teresa, 15 - Teléfono 47 07 97

BENICARLO



**Krinkglas ESARESA**  
estructuras artísticas de resinas s.a.

José Antonio, 15 - Tels. 47 0288 y 47 1986 BENICARLO

Calvo Setelo, 18 - Teléfono 299

PEÑISCOLA

Casa Central: A. Ros, 4 - 6 - Teléfono 21 32 09

CASTELLON

DISTRIBUIDOR OFICIAL de todas estas marcas de gran prestigio, al servicio de la CONSTRUCCION

# AGENDA DE LA CIUDAD

## HORARIO DE TRENES ESTACION DE BENICARLO

DESTINO BARCELONA		DESTINO VALENCIA	
Tren	Hora salida	Tren	Hora salida
EXPRESO ... ..	2'21	FERROBUS . . . . .	7'45
FERROBUS . . . . .	5'35	TALGO ... ..	12'53
EXPRESO ... ..	7'45	TER ... ..	15'15
EXPRESO ... ..	8'48	TER ... ..	18'55
TER ... ..	13'26	EXPRESO ... ..	21'09
TALGO ... ..	16'09	EXPRESO ... ..	22'14
FERROBUS . . . . .	22'13 *	FERROBUS . . . . .	23'06 *

\* (Hasta Tortosa.)  
\* (Este Ferrobús va solamente de Tarragona a Benicarló.)

### NOTAS:

— El TALGO de las 12'53, destino hacia VALENCIA, es directo BARCELONA-MADRID.  
— El TER de las 15'15, es de CERVERA a ALICANTE.  
Este servicio de Trenes tendrá alteración en el horario veraniego, de lo que antelativamente daremos cuenta.  
(Datos facilitados por RENFE: señor Jefe de Estación.)

## RELACION DE TELEFONOS DE POSIBLE URGENCIA

<b>MEDICOS</b>	<b>SERVICIO BUTANO</b>
Doctor Jaime Añó ... ..	47 08 95
Doctor Gozalbo ... ..	47 01 41
Doctor Gascó ... ..	47 13 90
Doctor Pons ... ..	47 06 78
Doctor Febrer ... ..	47 10 99
<b>AMBULATORIO SEGURIDAD SOCIAL</b>	<b>AYUNTAMIENTO</b>
47 17 85	47 00 50
<b>RESIDENCIA SEGURO DE CASTELLON</b>	<b>OFICINA TURISMO MUNICIPAL</b>
21 31 90	47 10 12
<b>FARMACIAS</b>	<b>ESTACION RENFE</b>
Cid ... ..	47 01 99
O'Connor ... ..	<b>AUTO-CUBA-INCENDIOS</b>
Santos ... ..	47 03 43
Carceller ... ..	<b>CLINICAS</b>
<b>CASA CUARTEL GUARDIA CIVIL</b>	Parés: 47 11 93
47 06 34	Nuestra Sra. de Montserrat: 47 05 91
<b>PUESTO DESTACAMENTO TRAFICO</b>	<b>NOTA</b>
47 18 40	Por una módica cantidad al mes, puede ser incluido su teléfono en esta guía de URGENCIA. Solicítelo al apartado 19, o llamando al teléfono 47 19 42.

## HORARIO DE MISAS EN LAS PARROQUIAS DE BENICARLO

**Parroquia de San Bartolomé**  
Domingos y festivos: 8, 10, 11, 13, 19 y 20 horas.  
Laborables: 7, 8, 9 y 19'45 horas.

**Parroquia de San Pedro Apóstol**  
Domingos y festivos: 8'30, 10, 11'30 y 19'30 horas.  
Laborables: 19'30 horas.

**Iglesia de la Purísima**  
Domingos y festivos: 9 horas.  
Laborables: 7'30 horas.

**Iglesia Colegio Consolación**  
Domingos y festivos: 10'30 horas.  
Laborables: 8 horas.

**Residencia Hogar Ancianos**  
Domingos y festivos: 8'30 horas.  
Laborables: 8 horas.

## HORARIOS DE AUTOBUSES Servicios

**Peñíscola-Benicarló-Vinaroz**  
Horario: 8'30, 10'30, 11'30, 12'30, 14'30, 15'30, 17'30 y 19'30 horas.

**Benicarló-Peñíscola**  
Horario: 8, 10, 11, 12, 14, 15, 17 y 19 horas.

**Benicarló-Castellón**  
Horario: 8'40 y 15'40.

**Benicarló-Alcocebre**  
Horario: 15'40 horas.

**Benicarló-Salsadella**  
Horario: 17'40 horas.

**Benicarló-Cálig**  
Lunes, miércoles y sábados: A las 13'15 horas, y los restantes días de la semana, 15'40 y 17'10.

# Relación de donativos pro-obras de la Capilla del Santísimo Cristo del Mar

Suma anterior ... ..	200.460'—
Colecta Extra 1.º domingo septiembre ... ..	53.000'—
<b>TOTAL ACTUAL ... ..</b>	<b>253.560'—</b>

Al iniciar de nuevo esta segunda etapa de las obras de reforma y embellecimiento de la Capilla del Stmo. Cristo del Mar, os hacemos la misma invitación de siempre: Sed generosos con nuestro Sto. Cristo. El os devolverá creces cuanto ahora hagáis por su Capilla.  
Al mismo tiempo queremos expresaros la gratitud por el esfuerzo que realizáis en las colectas de los domingos del Santo Cristo.

LOS SACERDOTES DE LA CIUDAD

# MOVIMIENTO DEMOGRAFICO

(Mes de septiembre 1973)

## BAUTIZOS

### PARROQUIA DE SAN BARTOLOME (Administrados el día 2)

Día 8 de junio: M.ª Teresa Artiga Esteller, de Máximo e Isabel.  
Día 3: Javier Mateu Borrás, de José Antonio y M.ª Amparo.  
Día 24: Fernando Febrer Gellida, de Antonio y Emilia.  
Día 26: Inmaculada Concepción Salinas Comes, de Juan y M.ª Teresa.  
Día 29: Nuria Piñana Celma, de Vicente y Gloria.  
Día 5 de agosto: Julia Lavernie Curto, de Francisco y Julia; Miguel Angel Ayza Ballester, de Agustín y Vicentica.  
Día 6: M.ª Egoña Ayza Mascarell, de Antonio y Alicia.  
Día 7: Lidia Esteller Boix, de Vicente y Teresa; Elma Pitarch Foix, de Pascual y Rosa.  
Día 8: Rosa M.ª Querol Marzal, de Joaquín y Antonia.  
Día 12: Estella Bretó Pérez, de Francisco y Angeles del Carmen.  
Día 15: Pilar Mayoral Villar, de Ulpiano y Dámasa.  
Día 19: David Marqués Lores, de José y M.ª Dolores.

### (Administrados el día 16)

Día 16 de julio: José Manuel Pellicer Cervera, de José Manuel y M.ª Angeles.  
Día 20: Sara Fernández Ibáñez, de Francisco y Trinidad.  
Día 3 de agosto: Pedro Gallego Ferrer, de Angel y María.  
Día 11: Rubén Jesús Senar Lluch, de Jesús y Concepción.  
Día 21: Abelardo Guimerá Palomo, de Julián y Felicitas.  
Día 20: Francisco José Gastesi Romero, de José y M.ª Josefa.  
Día 27: Francisco José Albiol, de Joaquín y M.ª Obdulia.

### PARROQUIA DE SAN PEDRO APOSTOL

Ninguno.

## MATRIMONIOS

### PARROQUIA DE SAN BARTOLOME

Día 1: Benjamín Monfort Ferrer con Vicentica Eroles Bel.  
Día 6: Vicente Igual Cabanes con M.ª Carmen Peña Vinaixa.  
Día 7: Salvador Fernández Belmonte con M.ª Isabel Urquizú Ayza.  
Día 10: Juan Antonio Gasulla Tormo con M.ª Carmen Villarroja Boix; Miguel Ferrer Lores con Joaquina Ballester Segarra; Miguel Cornelles Añó con Carmen Soriano Mercader.  
Día 12: Jesús García Salomón con Marisol Canala Sospedra.  
Día 14: Antonio Alonso Herrera con Teresa Cerdá Marzá.  
Día 19: Eludiano Albert Gilabert con Rosa M.ª Martínez Compte.  
Día 21: Manuel Jiménez Navarro con M.ª Teresa Tiller Fibla.  
Día 29: Juan Bta. Roig Bueno con Teresa Bayarri Ramón.  
Día 30: Pedro Luis Calvo Estaún con M.ª Pilar Barbero Heredia; Antonio Miguel Febrer Albiol con M.ª Carmen Cornelles García.

### PARROQUIA SAN PEDRO APOSTOL

Día 5: Francisco Prats Fuster con Rosa M.ª Galindo Foix; Joaquín Esteller Ferrer con Teresa Vega Dobao.  
Día 15: José Antonio Lluch Miquel con M.ª Dolores Pío Soriano.  
Día 26: José Virgos Daudén con Trinidad Llorach Pellicer.

## DEFUNCIONES

### PARROQUIA DE SAN BARTOLOME

Día 2: Agustín Coll Martínez, de 77 años.  
Día 13: Lidia Concepción Forés Lluch, de 8 meses.  
Día 19: Purificación Amela Sanz, de 73 años.  
Día 21: José Cornelles Fresquet, de 78 años.  
Día 22: Carmen Escura Febrer, de 88 años.  
Día 27: José Antonio Caldés Ramón, de 26 años.

### PARROQUIA DE SAN PEDRO APOSTOL

Día 2: Miguel Soriano Cases, de 76 años.

## TENIS

### EL PRESIDENTE DEL CLUB DE TENIS BENICARLO

HACE SABER: Que el día 30 de octubre de 1973, a las 21'30 horas, en primera convocatoria, o a las 22'30 horas, en segunda convocatoria, tendrá lugar en el domicilio social provisional del Club (Salón de Actos de la Policlínica Ntra. Sra. de Montserrat), Asamblea General extraordinaria, según prevee el artículo 38 de los Estatutos, para tratar del siguiente

#### ORDEN DEL DIA:

A) Memoria, liquidación del presupuesto, balance y cierre del ejercicio de cuentas.  
B) Presupuesto para el ejercicio siguiente.  
C) Presentación del proyecto de las instalaciones del Club.  
D) Ruegos y preguntas.  
Para que conste, firmo la presente en Benicarló, a 13 de septiembre de mil novecientos setenta y tres.

CRISTOBAL COLON  
DE CARVAJAL  
Presidente

## AJEDREZ

Comenzaron el 16 de septiembre el Campeonato Provincial Individual de Ajedrez, en la vecina ciudad de Villarreal de los Infantes.

Se emplea en el Torneo la modalidad de sistema Suizo, y es a 8 rondas.

Día de jugar, los domingos, a las 9'30 de la mañana.

Duración del Torneo, del 16-9-73 al 4-11-73, ambos inclusive.

Se destaca las actuaciones del señor Masip, con 2'50 puntos, y el señor Montaña, con 2 puntos sobre 3.

Rectificando la información del BENICARLO ACTUAL del pasado mes, diremos que en el Torneo Relámpago jugado en las Fiestas Patronales, la clasificación fue la siguiente:

- 1.º Clasificado jugador Socio: Miguel Gea.
- 1.º Clasificado jugador Nacional: Jesús Peñaranda.
- 1.º Clasificado jugador Extranjero: Sr. Corao.

# PAGINA DEPORTIVA

Por PALANQUES

## AT. LEVANTE, 2 - BENICARLO, 0

Dejábamos miel sobre hojuelas en el encuentro anterior ganado por el Benicarló por el rotundo 4-0, cuando la nueva salida a Valencia para jugar en la Malvarrosa contra el Levante, determinaban un abuso de la autoridad arbitral, una derrota inmerecida (a pesar de escaso juego que se desarrolló) y la pérdida de una buena posibilidad; aunque decimos, Gómez Aguado, el Colegiado, acogiendo a esa normativa de la «rencilla pasada», escamotease al equipo dos claros penaltys: Minuto 16, a Alonso, y minuto 23, a Juan Carlos (ambos en la segunda parte), y concediese en el primer gol, logrado con las manos, la legalidad del mismo.

No pudo el equipo, a pesar de su esfuerzo, remontar estas adversidades y regresó cariacontecido, pero con el deber cumplido en cuanto a la posibilidad de lograr el mejor resultado, a pesar de que el rendimiento fue muy por debajo de las posibilidades.

Debutó en ese partido SOSA, un volante con maneras de serie como él sólo, y que no acabó de encontrar su horma, aunque se le viesen grandes cosas. El resto del equipo, en especial la delantera, jugó con menos gas que frente al Piel, y la prueba de De la Haba en la parte defensiva un tanto atrevidilla, aunque el muchacho luchase y se defendiese bien.

Partido perdido en un terreno de juego no apto para la práctica del balón-fútbol y que tuvo como frase significativa esta que el árbitro Gómez Aguado dijo a los capitanes de ambos equipos al llamarlos a vestuarios:

«Señores, aquí no tengo que decirles nada. Lo que tenga que hacer lo diré en el centro del terreno.»

Posición un tanto extraña, como extraño fue luego su arbitraje.

## BENICARLO, 1 - VALENCIA, 0

Victoria justa, aunque fuese lograda por penalty que, hecho a RAFA, transformaría el mismo jugador en el tanto de la victoria.

Partido en el que el homenaje a los ex presidentes (de lo que comentamos ampliamente en este número) acaparó toda la atención, y por otra parte, el deshilvanado juego de los valencianos, que jugando a perder tiempo y a la contra, no se hicieron acreedores más que a las malas caras del respetable y a una tarjeta roja a GUERRO, su extremo derecha, y dos de blancas para su capitán Alfaro y para su central Higinio.

Fue Linares, por parte del Benicarló, el que recibió el tarjetazo. Un poco severo si se quiere, pero obligado dado la forma que el árbitro señor Rojo encanizó la segunda parte, con una valentía propia de que el partido no se le fuese de las manos.

Alonso, que en la Malvarrosa había sido una sombra de sí mismo, jugó frente al equipo valenciano un partido completo, habida cuenta de la pegajosidad de los ches, que no dejaban quietos a

# Fútbol en diferido

nadie para que no pudiesen formalizar su juego.

CHOCO tuvo que ser retirado por lesión en un brazo, y en cuanto a SOSA, cubrió un gran terreno, cuajando ya una mejor actuación que en la Malvarrosa. No estuvo el Benicarló en su mejor momento, pero valga decir que los hombres en que está saturada su plantilla, necesitan de más para entrar en vena de juego y ofrecer lo que en definitiva les ha de llevar a los primeros lugares de la tabla.

El gol de RAFA, de penalty, a los 16 minutos de juego de la segunda parte, 61 de partido. Y una explosión de unánime alegría al perforar el portal de Valero, que fue uno de esos guardametas que hacen honor a su distinción de guardar las puertas.

Tras este partido, que se jugó en sábado acabando el ciclo de partidos nocturnos, el Benicarló viajó a BURRIANA, en donde se espera su visita con ansiedad.

## BURRIANA, 2 - BENICARLO, 1

Con dos autogoles, derrota del Benicarló en Burriana. Dos autogoles, uno por bando, que determinaron el resultado final, que fue, por lo hecho, positivo en los valores de unos y de otros.

Acorraló al equipo local burriánense en su área a partir del 2-0, que marcado por Sosa en propia puerta fustigó al Benicarló a no dormirse en los laureles de un juego mucho más hilvanado.

Fue un saque de esquina lanzado por Rafa y desviado ligeramente por Torrentí al fondo de las mallas, el que dio el mando del partido al Benicarló, pero sin codicia en el ataque y, por ende, falto de ese sprint final, de esa última zancada que diese al marcador lo merecido.

Por otra parte, lamentable fallo de seguir con De la Haba en la defensa, cuando el muchacho acusaba unos baches muy significativos y peligrosos. De ahí el primer gol, golazo de López, pero avalado por el fallo del lateral benicarló y por la salida absurda de Nicolau que tampoco anda en su mejor momento.

Mucho juego, ¡sí!, pero en Preferente hace falta puntuar, para que la gente vaya al campo, se saque dinero y de ese dinero se pague a esos mismos jugadores que actualmente todavía no han dado el do de pecho en su totalidad.

Reparició LOPEZ-LOPEZ, que cumplió en un batallar muy poco apoyado por las líneas de cobertura indecisas y faltas de esa contundencia, que por paradoja da consistencia al ataque.

El arbitraje de García Auñón, completo y correcto. No así sus líneas, que perjudicaron ostensiblemente al Beni-

carló, quizá por marrar en una falta de la defensa benicarló, y luego querer compensar, aunque la compensación en elevada desproporción. En fin, veamos en Algemesí qué pasa en la segunda salida consecutiva de la temporada.

## ALGEMESI, 2 - BENICARLO, 2

Un valioso empate que enjuga el negativo en visperas del descanso internacional. Y un gran partido del Benicarló, sensacional en todos los aspectos y con un Alonso en línea de aciertos continuada, y un Raúl, debutante, que nos entusiasmó.

En línea de juego, la gran habilidad de Juan Carlos y de Rafa, la excelente forma de De la Haba en el centro del campo, ya en su puesto normal, y la gran calidad de Sosa, que no habíamos visto todavía.

En otro orden, todo el equipo en engranaje de juego y conjunción, y, sobre todo, marcando goles en terreno ajeno, rompiendo ¡por fin! el maleficio que pesaba sobre ellos. Punto de oro, este de Algemesí, que rompe-lanza en favor de los muchachos de Serrano, y que se presta, ante los detractores, a ofrecer todos los aciertos de que es capaz de conseguir, con una plantilla uniformada en saber jugar, que es lo importante.

En Algemesí, por dos veces, ventaja en el marcador. Al minuto de juego, por obra de Alonso, en una jugada te-

jida por Juan Carlos y servida por Rafa, y luego en el minuto 34, otro gran gol de Juan Carlos que les adelantaba otra vez en el marcador, tras haber sufrido en el minuto 30 los embates de un penalty en contra injusto, que Alvaríño transformó. El 2-2, definitivo, logrado por un extraordinario trallazo de Molina, desde fuera del área, que Nicolau no atajó.

Excelente encuentro y un árbitro bueno, pero roto en pedazos por esa absurda manía de hacer caso al público, dado que, desde su distancia, no pudo apreciar el penalty, y desde su distancia, ni siquiera el linier se lo indicó.

Pero, en fin, cosas de ese fútbol de nuestros pecados, que en Algemesí dejó estela de buen saber y sabor.

## Los que jugaron:

BENICARLO: Nicolau; Navarro, Raúl, Garrido; Sosa, Linares; Juan Carlos, Billapún, Alonso, De la Haba y Rafa. Luego lo harían López López por Navarro y Descárrega por Juan Carlos, ambos lesionados.

ALGEMESI: Sanfélix; Aparicio, Cortés, Gamir; Lorente, Alejandro (Molina); Noverjes, Angel López (Madramany), Pardo, Crespo y Alvaríño.

Damos, de hecho, sobresaliente al Benicarló, con una sola excepción, la de Villapún, en baja línea de juego. Y al Algemesí le damos esa máxima a Cortés, dejando en notables el resto, mientras que el colegiado, por esa absurda e injusta falta, le dejamos con aprobado a secas.

DESCANSO AHORA con el partido internacional, que servirá para que el Benicarló se enfrente al Castellón y para que se perfile la espera de ese Canals que puede ser enemigo de turno.

## Cafetería FLORIDA

¡Algo distinto que Benicarló necesitaba!

Su mejor Sanwich en:

## Cafetería FLORIDA

¡El lugar que Ud. buscaba!



ALONSO (PICHI)

CAFETERIA FLORIDA tiene el gusto de invitar a degustar su especialidad al jugador del C. D. Benicarló, por su actuación destacada en este mes.

Pío XII - BENICARLO

# Benicarló

ACTUAL

Revista de Información local

Director: D. Pedro Palau Año

Redacción y Administración: Apartado de Correos 19  
Imprenta Mialfo - S. Albella Mayor - Dolores, 32 - Castellón  
Depósito Legal: CS - 751 - 1971 ..... Precio: 10 pts.

# PAGINA DEPORTIVA

Por PALANQUES

## Homenaje a los ex-presidentes del C. D. Benicarló en la segunda época del Club 1943-1973

Hubo gala deportiva y humana en torno a los ex presidentes del C. D. Benicarló en el homenaje programado por la actual Junta Directiva. Reunidos todos, los 9 hombres que entraban en homenaje, para expresar un sentimiento de unidad. Unidad para todos aquellos que sirvieron al deporte, y que a la vez sirvieron a la ciudad. Gratitud, una poca, para quienes irrumpieron en el firmamento futbolístico, con ansias de hacer, del deporte local, continuidad.

mostrando ciudadanía, y ejemplos dignos de alabar y recordar.

### D. AGUSTIN BEL

Que encabezó una Gestora que dio continuidad al deporte, en esa lucha contra el reloj siempre desmerecida, por quienes no eran partícipes del sacrificio.

### D. JOSE MARIA PALAU

Que irrumpía tras la cesión de la Gestora, y que con nuevos hombres

### D. ANTONIO SORLI

Que encabezó una Gestora que dio presidencial, valorando lo deportivo con lo masicio, formalizando una tribuna y haciendo posible, con la ayuda económica de todos, un terreno de juego que es hoy envidia de la región. Nueva etapa que dio como contraste la subida y bajada del equipo en categoría, y aquel extraordinario Campeonato de España de Aficionados, en los que se llegaría a la semifinal y se ascendía por otra parte a Tercera División. Valorando lo que el Benicarló seguía siendo en lo deportivo en el concierto nacional, lugar que sigue ocupando en privilegio por tesón, esfuerzo y voluntad. Hombre despejado de ideas, que cuajó en hechos que están en mente de todos.

Y tras él, el actual Presidente, EDUARDO BELLVIS, que no entró en el homenaje por ser precisamente promovido por él.

### INSIGNIA DE PLATA

Impuesta a cada uno de ellos, en el centro del terreno, con los equipos del Valencia y del Benicarló, con el trio arbitral, formados en el centro para que el Alcalde de la ciudad, don Cristóbal Colón de Carvajal, en compañía de la madrina del Club, LUPE CASTELLO, impusiese las insignias a los homenajeados.

la ciudad lleva emparejados, y recordando en el acto, no sólo a los presentes, sino a quienes en servicio de las Juntas respectivas habían aportado ese grano de arena, necesario para que las cosas marchasen con la medida justa de los hechos.

Palabras emotivas, sobre la marcha, impuestas de un deber ciudadano que aquellos mismos hombres habían vivido.

Y las palabras, al igual que las del reverendo D. José Tomás en la homilía de la Misa, calando hondo corazón adentro, de quienes en lo deportivo habían servido a la ciudad que ahora, en nombre de algunos, pero en presencia de todos, les homenajearan.

Extraordinaria jornada. Y emoción en los rostros. De aquellos que ahora, junto con sus esposas, invitadas al acto, recibían un sencillo homenaje, y una prueba de cariño de una ciudad que, aún pareciéndolo, no les olvidaba.

Las palabras finales del portavoz del CLUB eran también significativas:

«Procuraremos que este acto entrañable entre el ayer y el hoy, tenga repercusión. Repercusión efectiva, dado que si todos Uds., en su círculo de amistades, hacen labor positiva, el Benicarló no se sentirá nunca desamparado, porque sabemos que entre todos, Uds. sumarian el 90 por 100 de los votos de toda la pobla-



Sea por ello, a modo de síntesis o mejor dicho pincelada del pasado, este detalle escrito que es historia ya, para mostrar a las nuevas generaciones lo que se hizo antes para vivir este hoy.

### LOS PRESIDENTES DE ESTA SEGUNDA EPOCA

#### D. CARLOS GANCENMULLER

Pionero del resurgir de la entidad (ya fallecido) y que recibió el homenaje en la persona de su hijo don José María Gancenmuller. Hombre que dio a Benicarló, en lo deportivo, aquella personalidad en las instalaciones y que luego con la continuidad del C. D. Pla, de tanto recuerdo, tanto llegaría a suponer para este hoy. Sea para él, allá en el infinito, el primer aplauso de la reunión programada.

#### D. SALVADOR MARTINEZ

Elegido por unanimidad en aquella primera reunión convocada, cuando fundido el Pla con el Benicarló, nuevas etapas se abrían en perspectiva para el equipo y el Club. Sea para este hombre, hoy en el recuerdo, la gratitud de los que continúan en la brecha.

#### D. EDUARDO BELLVIS

Que es actual presidente, y que tras los tres años de Salvador Martínez, asumió, durante dos más, los destinos de la entidad que ahora vuelve a tener en sus manos.

#### D. AGUSTIN VINUESA

Que tras su mando y en una etapa de grave crisis para el Club, afrontó una difícil situación, que nadie por entonces pensaba se iba a solucionar. Un aplauso de gratitud para quien estuvo firme en el timón, de-

en los cargos, como anteriores Juntas habían tenido, servía otra vez a la ciudad que ya desde la Concejalía del Ayuntamiento hiciese. Fue precisamente el nombrarle primer ciudadano de la población (Alcalde) el que le hizo dejar la presidencia, no afición, que con su etapa vivió nuevos momentos deportivos.

#### D. BAUTISTA SORLI

Era el nuevo Presidente entrante. Dos años más, como Palau al frente de la nave deportiva. Y con ella, el mayor logro, la mayor ambición conseguida desde la fundación del Club en 1922. El ascenso a categoría nacional. Aquel inolvidable ascenso a Tercera División que España entera vivió bajo el slogan de: BENICARLO TIENE PLAYA, MAR Y SOL, Y UN EQUIPO EN TERCERA DIVISION.

#### D. JULIAN FERNANDEZ

Que asumiendo cargo, buscaba nuevas metas, casi logradas con aquel momento en que se rozó el jugar liguilla promocional a Segunda División, y que desbarataron unos hechos totalmente absurdos sucedidos en el terreno del Paiporta. Un nuevo entrenador, con su mandato hace presencia en el campo profesional, y su etapa estaba cargada de perspectivas positivas.

#### D. JUAN FERRER

Que tras Fernández, tuvo en sus manos las riendas del CLUB en la etapa en la que se llevaría a cabo el traspaso de MARCOS al Hércules de Alicante. Calificado como noticia descollante en el vivir del Club.

De la historia de estos hombres se iba nutriendo la historia del Club, y la presidencia daba paso a un nuevo hombre:



### MISA DE CAMPAÑA

El domingo siguiente (el partido se jugó en la noche del sábado, 29 de septiembre) que a causa del aguacero caído se tuvo que celebrar en Tribuna, pero que tuvo, como homenaje a los Presidentes fallecidos, unos momentos de emoción que asomaron a las mejillas de muchos esa lágrima furtiva del recuerdo.

### Y EL ALMUERZO DE AMISTAD

Que en torno a ellos, recordaba pasado y les hacía vivir presente, impuestos como estaban del momento humano que se vivía. Y tras las palabras de presentación de cada uno de ellos, las del Alcalde de la ciudad que cerraba acto, para memorizar los hechos que el servicio a

ción. Gracias por su asistencia, por ese recuerdo que nos han hecho vivir, y por ese instante que se ha plasmado en letras de molde en una entidad que ya tiene en sus vitrinas la Copa a la Deportividad y cientos de felicitaciones de toda España.»

Una rosa, símbolo de amistad, era entregada en el acto a todas las señoras asistentes, comenzando con la del señor Alcalde, la del hijo del Presidente fallecido y las de las restantes señoras de presidentes y amistades reunidas en el acto.

El lema del CLUB: UNIDAD DEPORTIVA, había tenido repercusión efectiva. Una repercusión que comenzó en 1943, y que ahora, treinta años después, movía manos para juntar aplauso de gratitud. ¡Nuestra enhorabuena!